

Informations relatives à la conformité et à la sécurité du commutateur Catalyst 3560

Table des matières

[Informations relatives à la conformité et à la sécurité du commutateur Catalyst 3560](#)

[Mises en garde traduites](#)

[Énoncé 17B : avertissement relatif à la surchauffe](#)

[Énoncé 43 : avertissement relatif au retrait des bijoux](#)

[Énoncé 48 : avertissement relatif à l'empilage du châssis](#)

[Énoncé 122 : avertissement relatif aux câbles d'alimentation CC dénudés](#)

[Énoncé 156 : avertissement relatif à l'installation des plaques vierges](#)

[Énoncé 171 : blindage des câbles Ethernet dans les bureaux](#)

[Énoncé 265 : avertissement relatif à la connexion d'un RPS](#)

[Énoncé 370 : raccordement du système Cisco RPS au connecteur RPS](#)

[Énoncé 378 : lecture des instructions de montage mural avant l'installation](#)

[Énoncé 1001 : utilisation du système pendant un orage](#)

[Énoncé 1003 : coupure du courant continu](#)

[Énoncé 1004 : guide d'installation](#)

[Énoncé 1005 : disjoncteur](#)

[Énoncé 1006 : avertissement relatif au châssis pendant le montage sur bâti et la maintenance](#)

[Énoncé 1008 : produit laser de classe 1](#)

[Énoncé 1017 : zone d'accès réservé](#)

[Énoncé 1019 : dispositif de coupure principal](#)

[Énoncé 1022 : disjoncteur](#)

[Énoncé 1024 : conducteur de terre](#)

[Énoncé 1028 : utilisation de plusieurs alimentations](#)

[Énoncé 1030 : installation des équipements](#)

[Énoncé 1040 : mise au rebut du produit](#)

[Énoncé 1044 : connexion des ports](#)

[Énoncé 1046 : installation ou remplacement de l'appareil](#)

[Énoncé 1071 : signification des avertissements](#)

[Énoncé 1072 : risque d'électrocution lié aux interconnexions](#)

[Énoncé 1073 : aucune pièce réparable ou remplaçable par l'utilisateur](#)

[Énoncé 1074 : conformité aux normes électriques locales et nationales](#)

[Directives européennes](#)

[Énoncé 275 : déclaration de conformité concernant les directives 73/23/CEE et 89/336/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE](#)

[Conformité à la réglementation](#)

[Mises en garde et énoncés de conformité à la réglementation concernant NEBS](#)

[Conditions environnementales CEM pour les produits installés au sein de l'Union européenne](#)

[Notifications et avertissements relatifs aux appareils de classe A en matière de CEM](#)

[Notification relative aux appareils de classe A pour FCC](#)

[Notification relative aux appareils de classe A pour le Canada](#)

[Énoncé 340 : notification relative aux appareils de classe A pour CISPR22](#)

[Énoncé 191 : notification relative aux appareils de classe A basés sur la norme VCCI pour le Japon](#)

[Énoncé 256 : notification relative aux appareils de classe A pour la Hongrie](#)

[Énoncé 294 : notification relative aux appareils de classe A pour la Corée](#)

[Énoncé 371 : câble d'alimentation et adaptateur secteur](#)

[Documentation associée](#)

[Obtenir de la documentation et envoyer une demande de service](#)

Informations relatives à la conformité et à la sécurité du commutateur Catalyst 3560

Lisez ce document avant d'installer le commutateur Catalyst 3560 ou d'assurer la maintenance de ce dernier.



Attention CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce symbole signale un danger. Vous vous trouvez dans une situation pouvant entraîner des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, soyez conscient des dangers liés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures couramment utilisées pour éviter les accidents. Utilisez le numéro d'énoncé indiqué à la fin de chaque avertissement pour retrouver sa traduction dans les mises en garde traduites accompagnant cet appareil. Énoncé 1071

GARDEZ CES INSTRUCTIONS

Ce document comprend les sections suivantes :

- [Mises en garde traduites](#)
- [Directives européennes](#)
- [Conformité à la réglementation](#)
- [Conditions environnementales CEM pour les produits installés au sein de l'Union européenne](#)
- [Notifications et avertissements relatifs aux appareils de classe A en matière de CEM](#)
- [Documentation associée](#)
- [Obtenir de la documentation et envoyer une demande de service](#)

Mises en garde traduites

Les sections ci-après fournissent la traduction en plusieurs langues des avertissements pouvant apparaître dans votre documentation produit :

- [Énoncé 17B : avertissement relatif à la surchauffe](#)
- [Énoncé 43 : avertissement relatif au retrait des bijoux](#)
- [Énoncé 48 : avertissement relatif à l'empilage du châssis](#)
- [Énoncé 122 : avertissement relatif aux câbles d'alimentation CC dénudés](#)
- [Énoncé 156 : avertissement relatif à l'installation des plaques vierges](#)
- [Énoncé 171 : blindage des câbles Ethernet dans les bureaux](#)
- [Énoncé 265 : avertissement relatif à la connexion d'un RPS](#)
- [Énoncé 370 : raccordement du système Cisco RPS au connecteur RPS](#)
- [Énoncé 378 : lecture des instructions de montage mural avant l'installation](#)
- [Énoncé 1001 : utilisation du système pendant un orage](#)
- [Énoncé 1003 : coupure du courant continu](#)
- [Énoncé 1004 : guide d'installation](#)
- [Énoncé 1005 : disjoncteur](#)
- [Énoncé 1006 : avertissement relatif au châssis pendant le montage sur bâti et la](#)

maintenance

- [Énoncé 1008 : produit laser de classe 1](#)
- [Énoncé 1017 : zone d'accès réservé](#)
- [Énoncé 1019 : dispositif de coupure principal](#)
- [Énoncé 1022 : disjoncteur](#)
- [Énoncé 1024 : conducteur de terre](#)
- [Énoncé 1028 : utilisation de plusieurs alimentations](#)
- [Énoncé 1030 : installation des équipements](#)
- [Énoncé 1040 : mise au rebut du produit](#)
- [Énoncé 1044 : connexion des ports](#)
- [Énoncé 1046 : installation ou remplacement de l'appareil](#)
- [Énoncé 1071 : signification des avertissements](#)
- [Énoncé 1072 : risque d'électrocution lié aux interconnexions](#)
- [Énoncé 1073 : aucune pièce réparable ou remplaçable par l'utilisateur](#)
- [Énoncé 1074 : conformité aux normes électriques locales et nationales](#)

Énoncé 17B : avertissement relatif à la surchauffe



Warning

To prevent the switch from overheating, do not operate it in an area that exceeds the maximum recommended ambient temperature of 113°F (45°C). To prevent airflow restriction, allow at least 3 inches (7.6 cm) of clearance around the ventilation openings.

Waarschuwing Om oververhitting van de schakelaar te voorkomen, mag u die niet bedienen in een ruimte die de maximale aanbevolen omgevingstemperatuur van 113°F (45°C) overschrijdt. Om beperking van de luchtstroom te voorkomen, dient u ten minste 3 inch (7,6 cm) speling te laten rondom de ventilatie-openingen.

Varoitus Estääksesi kytkimen ylikuumenemisen älä käytä sitä sellaisissa paikoissa, joiden lämpötila ylittää ympäristön enimmäislämpötilaksi suositellun 45°C. Jätä vähintään 7,6 cm:n vapaa tila tuuletusaukkujen ympärille, jotta ilma pääsee vapaasti virtaamaan.

Attention Pour éviter une surchauffe du commutateur, ne pas le faire fonctionner dans un local dont la température ambiante dépasse le maximum recommandé de 45°C (113°F). Pour faciliter la circulation d'air, aménager un dégagement d'au moins 7,6 cm (3 pouces) autour des bouches d'aération.

Warnung Um eine Überhitzung des Schalters zu vermeiden, ist das System nicht in einem Bereich zu betreiben, in dem die empfohlene Höchsttemperatur von 45°C überschritten wird. Damit der Luftfluß nicht behindert wird, ist ein Freiraum von mindestens 7,6 cm um die Belüftungsöffnungen herum einzuhalten.

Avvertenza Per evitare il surriscaldamento dell'interruttore, non usare l'apparecchiatura in un'area che supera la temperatura ambientale minima consigliata di 45°C. Per evitare una limitazione del flusso dell'aria, lasciare come minimo uno spazio libero di 7,6 cm intorno

alle aperture di ventilazione.

Advarsel For å unngå at bryteren overopphetes skal utstyret ikke brukes på steder hvor anbefalt maks omgivelsestemperatur overstiger 113 grader Farenheit (45°C). La det være minst 3 tommer (7,6 cm) klaring rundt ventilasjonsåpningene for at luftsirkulasjonen skal være uhindret.

Aviso Para evitar sobreaquecimento do interruptor, não utilize o equipamento numa área que exceda uma temperatura máxima de 45°C. Para evitar o bloqueamento da circulação de ar, deixe pelo menos um espaço de 7,6 cm em volta das aberturas de ventilação.

¡Advertencia! Para evitar que el interruptor se recaliente, no se debe usar en áreas cuya temperatura ambiente excede la máxima recomendada, esto es, 45°C (113°F). Para no entorpecer la corriente de aire, dejar por lo menos 7,6 cm (3 pulgadas) de espacio muerto alrededor de la rejilla de ventilación.

Varning! I syfte att undvika överhetning av switchen skall den inte användas i utrymmen vars temperatur överskider den maximalt rekommenderade omgivningstemperaturen som är 45°C. Kontrollera att det finns minst 7,6 cm fritt utrymme runt ventilationsöppningarna så att luftflödet inte begränsas.

Figyelem A hőmérséklet meghibásodása vezetik az üzemeléshez a kapcsolót elyűrő berendezésben, ahol a hőmérséklet meghaladja a 45°C maximális ajánlott hőmérsékletet. A meghibásodás körülönös károsításnak felelősek a szellőzőnyílások körül hagyott szabadon legfeljebb 7,5 cm helyet.

Предупреждение Во избежание перегрева переключателя его не следует использовать в помещениях, в которых температура превышает максимальную рекомендованную: 113°F (45°C). Во избежание ограничения воздушного потока сквозь вентиляционные отверстия должно быть не менее 3 дюймов (7,6 см) свободного пространства.

警告 電気発熱しているときは、システムに手を加えたり、ケーブルの接続や取り外しを行わないでください。
警告 スイッチの加熱を防ぐため、推奨されている最高周囲温度、最高温度（華氏 113 度）を超える場所で作業をしないでください。気流の制限を防ぐため、換気孔から 7.6cm (3インチ) 以上の距離をとってください。

Énoncé 43 : avertissement relatif au retrait des bijoux



Warning

Before working on equipment that is connected to power lines, remove jewelry (including rings, necklaces, and watches). Metal objects will heat up when connected to power and ground and can cause serious burns or weld the metal object to the terminals.

Waarschuwing Alvorens aan apparatuur te werken die met elektrische leidingen is verbonden, sieraden (inclusief ringen, kettingen en horloges) verwijderen. Metalen voorwerpen worden warm wanneer ze met stroom en aarde zijn verbonden, en kunnen ernstige brandwonden veroorzaken of het metalen voorwerp aan de aansluitklemmen lassen.

Varoitus Ennen kuin työskentelet voimavirtajohtoihin kytkettyjen laitteiden parissa, ota pois kaikki korut (sormukset, kaulakorut ja kellot mukaan lukien). Metalliesineet kuumenevat, kun ne ovat yhteydessä sähkövirran ja maan kanssa, ja ne voivat aiheuttaa vakavia palovammoja tai hitsata metalliesineet kiinni liitintänapoihin.

Attention	Avant d'accéder à cet équipement connecté aux lignes électriques, ôter tout bijou (anneaux, colliers et montres compris). Lorsqu'ils sont branchés à l'alimentation et reliés à la terre, les objets métalliques chauffent, ce qui peut provoquer des blessures graves ou souder l'objet métallique aux bornes.
Warnung	Vor der Arbeit an Geräten, die an das Netz angeschlossen sind, jeglichen Schmuck (einschließlich Ringe, Ketten und Uhren) abnehmen. Metallgegenstände erhitzen sich, wenn sie an das Netz und die Erde angeschlossen werden, und können schwere Verbrennungen verursachen oder an die Anschlußklemmen angeschweißt werden.
Avvertenza	Prima di intervenire su apparecchiature collegate alle linee di alimentazione, togliersi qualsiasi monile (inclusi anelli, collane, braccialetti ed orologi). Gli oggetti metallici si riscaldano quando sono collegati tra punti di alimentazione e massa: possono causare ustioni gravi oppure il metallo può saldarsi ai terminali.
Advarsel	Fjern alle smykker (inkludert ringer, halskjeder og klokker) før du skal arbeide på utstyr som er koblet til kraftledninger. Metallgjenstander som er koblet til kraftledninger og jord blir svært varme og kan forårsake alvorlige brannskader eller smelte fast til polene.
Aviso	Antes de trabalhar em equipamento que esteja ligado a linhas de corrente, retire todas as jóias que estiver a usar (incluindo anéis, fios e relógios). Os objectos metálicos aquecerão em contacto com a corrente e em contacto com a ligação à terra, podendo causar queimaduras graves ou ficarem soldados aos terminais.
¡Advertencia!	Antes de operar sobre equipos conectados a líneas de alimentación, quitarse las joyas (incluidos anillos, collares y relojes). Los objetos de metal se calientan cuando se conectan a la alimentación y a tierra, lo que puede ocasionar quemaduras graves o que los objetos metálicos queden soldados a los bornes.
Varning!	Tag av alla smycken (inklusive ringar, halsband och armbandsur) innan du arbetar på utrustning som är kopplad till kraftledningar. Metallobjekt hettas upp när de kopplas ihop med ström och jord och kan förorsaka allvarliga brännskador; metallobjekt kan också sammansvetsas med kontakterna.
Предупреждение	Нијетт ہالیздар болгардағы тәсілдердегі мәзжіліктердің көзінде дайындалып, үлгүде то магароң өз дәсекеректің (мәдениеттің гүліріт, ұнықыншылар, дәрі). А Нем тәсілдердегі фармадағынан, һәм һалынғандағы да қалындағы даңдар, да жүрген бүрелің берілген оқиғадаңынан, Нем тәсілдердегі нозаудардан да сандықтайды.
警告	本操作与电源线连接的设备以前，卸下首饰（包括戒指、项链和手表）。金属物体在与电源线和地线接触时会发热，可能导致严重烧伤或金属物体粘连到接线柱上。
警告	金属に接続されている装置を取り扱う際は、事前に、指輪、ネックレス、腕時計などの装身具をはずしてください。金属のオブジェクトが電源とアースと接続すると、金属が発熱して大やけどをしたり、また金属が椅子に接着付くことがあります。

Énoncé 48 : avertissement relatif à l'empilage du châssis

**Warning**

Do not stack the chassis on any other equipment. If the chassis falls, it can cause severe bodily injury and equipment damage.

Waarschuwing Het chassis mag niet op andere apparatuur gestapeld te worden. Als het chassis mocht vallen, kan dit ernstig lichamelijk letsel en beschadiging van de apparatuur veroorzaken.

Varoitus

Älä aseta asennuspohjaa minkään muun laitteen päälle. Asennuspohja voi pudotessaan aiheuttaa vaikean ruumiinvamman tai laitevaurion.

Attention

Ne placez pas ce châssis sur un autre appareil. En cas de chute, il pourrait provoquer de graves blessures corporelles et d'importants dommages.

Achtung

Das Gehäuse nicht auf andere Geräte stellen. Wenn das Gehäuse herunterfällt, besteht Gefahr schwerer Personenverletzungen und Geräteschäden.

Avvertenza

Non collocare lo chassis su nessun altro apparecchio. Se lo chassis cade, può causare lesioni gravi e danni alle apparecchiature.

Advarsel

Stable ikke kabinetet oppå annet utstyr. Hvis kabinetet faller, kan det forårsake alvorlig skade på mennesker og utstyr.

Aviso

Não coloque o chassis em cima de qualquer outro equipamento. Se o chassis cair, poderá causar ferimentos graves e danos no equipamento.

¡Atención!

No apilar los chasis sobre ningún otro equipo. Si el chasis se cae al suelo puede causar graves lesiones físicas y daños al equipo.

Varning

Placer inte chassit ovanpå annan utrustning. Om chassit faller kan allvarlig kroppsskada såväl som skada på utrustningen uppstå.

Предупреждение

А изложите не тегите на мястото където е изложено. Но а изложите мястото, където изложите изложено, ще може да изложите мястото в изложено.

Предупреждение

Не устанавливайте данное устройство на любое другое оборудование. Если устройство упадет, то это может привести к тяжелым травмам и повреждению оборудования.

警告

装置を他の機器の上に置かないでください。落下した場合、人身傷害や機器の損傷が発生する可能性があります。

警語

別のいかなる機器の上にもシャーシを置かないでください。シャーシを落とすと、大けがしたり機器を壊すことがあります。

Énoncé 122 : avertissement relatif aux câbles d'alimentation CC dénudés**Warning**

An exposed wire lead from a DC-input power source can conduct harmful levels of electricity. Be sure that no exposed portion of the DC-input power source wire extends from the terminal block plug. Statement 122

Waarschuwing

Een blootgestelde verbindingsdraad van een ingangsgelijkstroombron kan gevaarlijke elektriciteitsniveaus geleiden. Zorg ervoor dat geen blootgesteld deel van het draad van de ingangsgelijkstroombron zich uitstrekt vanuit het aansluitblok van de terminal.

Varoitus	Tasavirtalähteestä tuleva avoin johto voi johtaa vaarallisen määän sähköä. Varmista, ettei kaapelikengän pistokkeesta tule esille lainkaan tasavirtajohdon avointia osia.
Attention	Pour éviter tout risque de choc électrique, vérifiez que les câbles d'alimentation secteur sont protégés par une gaine. Aucun fil dénudé ne doit apparaître hors du bloc d'alimentation du terminal.
Warnung	Eine ungeschützte Kabelleitung von einer Gleichstrom-Eingangsspannungsquelle kann schädliche Elektrizitätslevel führen. Achten Sie darauf, daß von dem Klemmleistenstecker aus kein ungeschütztes Eingangsgleichstromkabel freiliegt.
Avvertenza	Un cavo elettrico scoperto proveniente da un alimentatore DC-INPUT può trasmettere scariche elettriche ad elevata tensione. Assicuratevi che i cavi in uscita dall'alimentatore DC-input non presentino punti scoperti.
Advarsel	En avdekket ledning fra en likestrømskilde kan lede farlig elektrisitet. Kontroller at ingen avdekkede deler av ledningen til likestrømskilden stikker ut av terminalens koblingsblokk.
Aviso	Um fio condutor exposto de uma unidade de entrada de DC (corrente contínua) pode transportar níveis perigosos de electricidade. Certifique-se de que nenhuma secção exposta de um fio condutor da fonte de energia de entrada de DC se extende a partir da ficha da placa de terminais.
¡Advertencia!	Un cable desnudo de una fuente de entrada de alimentación de corriente directa (DC) puede conducir niveles de electricidad peligrosos. Asegúrese de que ninguna parte del cable de la fuente de alimentación de DC de entrada sale del enchufe del bloque de terminal.
Varning!	En blottad trådledning från en likströmsförsörjningsenhet kan utgöra en ledare för skadliga elektricitetsnivåer. Se till att inte någon blottad ledningsdel från likströmsförsörjningsenheten sticker ut från stiftplinten.
Предупреждение	Аз егернаның тіреккүйегінде оғылк наузынаның чындығынан майда болсаңың көбейділ жаң рәсі, кеңең оғынаның тіреккүйегінде оғылк чындықтың көбейділ жаң болсаңың.
Предупреждение	Ненапряженный провод, который выходит из источника питания постоянного тока, может нести опасный уровень заряда. Убедитесь, что провод, входного источника питания постоянного тока, который выходит из вилки контактной колодки, недважно изолирован.
警告	DC 入力電源端子から露出したリード線は、危険な電流を伝導することがあります。DC 入力電源端子からの配線の露出部分が、端子ブロックのプラグからはみ出しているかどうかを確認してください。

Énoncé 156 : avertissement relatif à l'installation des plaques vierges



Warning

Blank faceplates (filler panels) serve three important functions: they prevent exposure to hazardous voltages and currents inside the chassis; they contain electromagnetic interference (EMI) that might disrupt other equipment; and they direct the flow of cooling air through the chassis. Do not operate the system unless all cards and faceplates are in place.

Waarschuwing Lege vlakplaten (vulpanelen) vervullen drie belangrijke functies:
ze voorkomen blootstelling aan gevaarlijke voltages en
elektrische stroom binnin het chassis; ze beperken
elektromagnetische storing hetgeen andere apparaten kan storen
en ze leiden een stroom van koellucht door het chassis. Bedien
het systeem niet tenzij alle kaarten en vlakplaten zich op hun
plaats bevinden.

Varoitus	Tyhjillä kansilaatoilla (peitelevyillä) on kolme tehtävää: ne suojaavat vaarallisilta asennuspohjan sisäisiltä jännitteiltä ja virroilta; suojaavat sähkömagneettiselta häiriöltä (EMI), joka voi haitata muiden laitteiden toimintaa; ja ohjaavat jäähdytysilmavirran asennuspohjan läpi. Laitetta ei saa käyttää, jos kaikki kortit ja peitelevyt eivät ole paikoillaan.
Attention	Les caches blancs remplissent trois fonctions importantes : ils évitent tout risque de choc électrique à l'intérieur du châssis, ils font barrage aux interférences électromagnétiques susceptibles d'altérer le fonctionnement des autres équipements et ils dirigent le flux d'air de refroidissement dans le châssis. Il est vivement recommandé de vérifier que tous les caches et plaques de protection sont en place avant d'utiliser le système.
Warnung	Unbeschriftete Aufspannplatten (Füllpaneelen) erfüllen drei wichtige Funktionen : sie schützen vor gefährlichen Spannungen und Elektrizität im Innern der Chassis; sie halten elektromagnetische Interferenzen (EMI) zurück, die andere Geräte stören könnten; und sie lenken die Kühlluft durch das Chassis. Nehmen Sie das System nur in Betrieb, wenn alle Karten und Aufspannplatten an vorgesehener Stelle ordnungsgemäß installiert sind.
Avvertenza	Le piastre di protezione (panelli di riempimento) hanno tre funzioni molto importanti:Impediscono di esporvi ai voltaggi e le tensioni elettriche pericolose del chassis; trattengono le interferenze elettromagnetiche (EMI) che possono scomussolare altri apparati; e avviano il flusso d'aria di raffreddamento attraverso il chassis. Non operate il sistema se le schede e i pannelli non sono in posizione.
Advarsel	Blanke ytterplater (deksler) har tre viktige funksjoner: De forhindrer utsettelse for farlig spenning og strøm inni kabinettet; de inneholder elektromagnetisk forstyrrelse (EMI) som kan avbryte annet utstyr, og de dirigerer luftavkjølingsstrømmen gjennom kabinettet. Betjen ikke systemet med mindre alle kort og ytterplater sitter på plass.
Aviso	As placas em bruto (painéis de enchimento) desempenham três funções importantes: evitam a exposição a voltagens e correntes perigosas no interior do chassi; protegem de interferências elektromagnéticas (IEM) passíveis de afectar outro equipamento; e orientam o fluxo do ar de refrigeração através do chassi. Não pôr o sistema a funcionar sem que todos os cartões e placas estejam no devido lugar.
¡Advertencia!	Los platos en blanco (paneles de relleno) ofrecen tres funciones importantes: previenen la exposición a voltajes peligrosos y

corrientes dentro del chasis; contienen interferencias electromagnéticas (EMI) que pueden interrumpir otros equipos; y dirigen el flujo de aire refrigerante a través del chasis. No opere el sistema a menos que todas las tarjetas y platos estén en su lugar.

Varning!	Tomma planskivor (fyllnadspaneler) fyller tre viktiga funktioner: de förhindrar utsättning för farliga spänningar och elströmmar inuti chassit; de förhindrar elektromagnetisk störning (EMI) som skulle kunna rubba annan utrustning; samt de riktar flödet av kyluft genom chassit. Använd inte systemet om inte alla kort och planskivor finns på plats.
-----------------	---

Énoncé 171 : blindage des câbles Ethernet dans les bureaux



Warning

Ethernet cables must be shielded when used in a central office environment.

Waarschuwing	Ethernetkabels dienen beveiligd te worden als ze in een centrale kantooromgeving worden gebruikt.
---------------------	---

Varoitus	Ethernet-kaapelit täytyy suojata, kun niitä käytetään yleisessä toimistoympäristössä.
-----------------	---

Attention	Pour une utilisation en site central, les câbles Ethernet doivent être impérativement blindés.
------------------	--

Warnung	Ethernet-Kabel müssen abgeschirmt werden, wenn sie in einer Zentrale eingesetzt werden.
----------------	---

Avvertenza	I cavi Ethernet devono essere schermati se utilizzati in un ambiente di ufficio centrale.
-------------------	---

Advarsel	Ethernet-kabler skal være skjermet når de brukes i et sentralt kontormiljø.
-----------------	---

Aviso	Os cabos “Ethernet” deverão estar armados quando usados em ambiente de escritório central.
--------------	--

¡Advertencia!	Los cables Ethernet deben estar protegidos cuando se usen dentro de una oficina central.
----------------------	--

Varning!	Ethernetkablar måste vara avskärmade vid användning i central kontorsmiljö.
-----------------	---

Предупреждение Аз Ethernet кабелите са чувствителни към електрически и магнитни полета, които могат да имат небезпека.

Предупреждение Необходимо экранировать кабели Ethernet, используемые в офисе.

警告 在中央办公室环境中使用以太网电缆时，必须加以屏蔽。

警告 中央オフィス環境で使用される場合、イーサネットケーブルは遮蔽される必要があります。

Énoncé 265 : avertissement relatif à la connexion d'un RPS



Warning

If a redundant power system (RPS) is not connected to the switch, install an RPS connector cover on the back of the switch.

Waarschuwing	Als er geen redundant voedingssysteem (RPS) aan de schakelaar is gekoppeld, dient u een RPS-connectorkapje op de achterkant van de schakelaar te installeren.
---------------------	---

Varoitus	Jos korvautuvaa tehojärjestelmää (redundant power system, RPS) ei ole liitetty kytkimeen, kiinnitä RPS-liittimen suojuus kytkimen takapuolelle.
Attention	Si un système d'alimentation électrique redondant (RPS) n'est pas connecté au commutateur, installez un cache de connecteur RPS à l'arrière du commutateur.
Warnung	Wenn keine redundante Stromversorgung (RSV) an den Schalter angeschlossen ist, eine RSV-Steckerabdeckung an der Rückseite des Schalters anbringen.
Avvertenza	Se un sistema RPS (Redundant Power System) di alimentazione ridondante non è collegato al dispositivo switch, installare un copri-connettore RPS sul retro del switch.
Advarsel	Dersom et redundant strømsystem (Redundant Power System - RPS) ikke er koblet til bryteren, skal det installeres et RPS-koblingsdeksel på baksiden av bryteren.
Aviso	Se um sistema de alimentação redundante (RPS) não estiver conectado a um switch, instale uma capa de conector RPS na parte de trás do switch.
¡Advertencia!	Si no se conecta un sistema de potencia redundante (RPS) al interruptor, instale una cubierta de conector RPS en la parte posterior del interruptor.
Varning!	Om ett redundant strömförsörjningssystem (redundant power system, RPS) inte finns anslutet till switchen skall ett RPS-kontaktskydd installeras på switchens baksida.
Предупреждение	На в. Інверсійног зміннострумінговій системі (RPS), як RPS змонтовано на в. Інверсійног зміннострумінговій системі (RPS), як RPS змонтовано на
Предупреждение	Если системный питание с избыточными источниками и распределенными нагрузками (RPS) не подсоединенено к переключателю, установите крышку соединителя RPS на задней стенке переключателя.
警告	冗長電源供給装置 (RPS) の接続がされてない場合、背面に冗長電源供給装置 (RPS) のカバーを設置してください。
警告	冗長電源供給装置 (RPS) の接続がされてない場合、スイッチの後ろの部分に RPS コネクタ カバーを設置してください。

Énoncé 370 : raccordement du système Cisco RPS au connecteur RPS



Warning

Attach only the following Cisco RPS model to the RPS receptacle:
PWR-RPS2300 / PWR675-AC-RPS-N1

Waarschuwing

Sluit alleen het volgende Cisco RPS-model aan op de RPS-ontvanger:
PWR-RPS2300 / PWR675-AC-RPS-N1

Varoitus

Kiinnitä vain seuraava Cisco RPS malli RPS-astiaan:
PWR-RPS2300 / PWR675-AC-RPS-N1

Attention

Raccordez le modèle Cisco RPS suivant uniquement au connecteur RPS :
PWR-RPS2300 / PWR675-AC-RPS-N1

Warnung

Schließen Sie ausschließlich das folgende Cisco RPS-Modell an

die Anschlussstelle für die redundante Stromversorgung an.
PWR-RPS2300 / PWR675-AC-RPS-N1

Avvertenza	Collegare soltanto il seguente modello Cisco RPS alla presa RPS: PWR-RPS2300 / PWR675-AC-RPS-N1
Advarsel	Du må bare koble følgende Cisco RPS-modell til RPS-mottakeren: PWR-RPS2300 / PWR675-AC-RPS-N1
Aviso	Introduza apenas o seguinte modelo RPS da Cisco no receptáculo RPS: PWR-RPS2300 / PWR675-AC-RPS-N1
¡Advertencia!	Acople únicamente el siguiente modelo Cisco RPS al receptáculo RPS: PWR-RPS2300 / PWR675-AC-RPS-N1
Varning!	Bifoga endast följande Cisco RPS-modell till RPS-behållaren: PWR-RPS2300 / PWR675-AC-RPS-N1
Предупреждение	Соединяйте только Cisco RPS моделей, указанных в Руководстве по монтажу настенного блока питания Cisco RPS: PWR-RPS2300 / PWR675-AC-RPS-N1
	警告: Cisco RPS 僅能用 RPS 端口。 PWR-RPS2300 / PWR675-AC-RPS-N1
	RPS ライフサクルに接続できるのは、Cisco RPS モデルのみです。 PWR-RPS2300 / PWR675-AC-RPS-N1

Énoncé 378 : lecture des instructions de montage mural avant l'installation



Read the wall-mounting instructions carefully before beginning installation. Failure to use the correct hardware or to follow the correct procedures could result in a hazardous situation to people and damage to the system.

Waarschuwing Lees de wandbevestigingsinstructies aandachtig door voordat u met de installatie begint. Het niet gebruiken van de juiste hardware of het opvolgen van de juiste procedures kan resulteren in een gevaarlijke situatie voor mensen en schade aan het systeem.

Varoitus Lue seinäkiinnitysohjeet huolellisesti läpi ennen työn aloitusta. Mikäli kiinnityksessä ei käytetä oikeanlaisia työkaluja tai ohjeita ei noudateta tarkasti, järjestelmä saattaa aiheuttaa vaaratilanteen tai se voi vaurioitua.

Attention Lisez les instructions de montage mural avec attention avant de commencer l'installation. Ne pas utiliser le matériel correct ou ne pas suivre les procédures correctes pourrait entraîner donner résultat à une situation dangereuse pour les utilisateurs et endommager le système.

Warnung Bitte lesen Sie vor Beginn der Installierung die Anleitungen zur Wandmontage sorgfältig durch. Verwendung von inkorrekt Apparatur oder Nichtbefolgung der vorgeschriebenen Methoden

	<p>kann zur Gefährdung von Personen oder Schaden am System führen.</p>
Avvertenza	<p>Leggere attentamente le istruzioni per il montaggio al muro prima di iniziare l'installazione. Un errato uso del corretto hardware o il mancato rispetto delle corrette procedure potrebbe avere come conseguenza una situazione di pericolo per le persone e danni al sistema.</p>
Advarsel	<p>Les nøye gjennom instruksene om veggmontering før du begynner monteringen. Dersom man ikke bruker riktig maskinvare eller ikke følger riktig framgangsmåte kan det resultere i risiko for personskader og skade på systemet.</p>
Aviso	<p>Leia com cuidado as instruções de montagem na parede antes de iniciar a instalação. Falha em usar o hardware correto ou em seguir os procedimentos corretos pode resultar numa situação de risco para as pessoas e danos ao sistema.</p>
¡Advertencia!	<p>Lea atentamente las instrucciones que se encuentran en la pared antes de comenzar con la instalación. Si no utiliza el hardware correcto o no sigue los procedimientos correctos se podría producir una situación peligrosa para las personas y daños al sistema.</p>
Varning!	<p>Läs väggmonteringsinstruktionerna noga innan du påbörjar installationen. Försommelse av att inte använda rätt hårdvara eller att inte föjla korrekt tillvägagångssätt kan resultera i en riskabel situation för människor och kan skada systemet.</p>
Предупреждение	<p>Веденеите внимателно прочтете инструкции с настенния монтаж. Использование неподходящего оборудования или невыполнение соответствующих требований могут привести к возникновению опасной ситуации для людей и повреждению системы.</p>
警告	<p>开始安装之前仔细阅读安装说明。未使用正确硬件或未能正确执行将给人带来危险并可能损坏系统。</p>
警告	<p>端子付けを始める前に、壁取り付けマニュアルをよく読んでください。正しいハードウェアを使わなかったり手順に従わなかったりすると、けがをしたりシステムを壊すことがあります。</p>

Énoncé 1001 : utilisation du système pendant un orage

 Warning	<p>Do not work on the system or connect or disconnect cables during periods of lightning activity.</p>
Waarschuwing	<p>Tijdens onweer dat gepaard gaat met bliksem, dient u niet aan het systeem te werken of kabels aan te sluiten of te ontkoppelen.</p>
Varoitus	<p>Älä työskentele järjestelmän parissa äläkä yhdistä tai irrota kaapeleita ukkosilmalla.</p>
Attention	<p>Ne pas travailler sur le système ni brancher ou débrancher les câbles pendant un orage.</p>
Warnung	<p>Arbeiten Sie nicht am System und schließen Sie keine Kabel an bzw. trennen Sie keine ab, wenn es gewittert.</p>

Avvertenza	Non lavorare sul sistema o collegare oppure scollegare i cavi durante un temporale con fulmini.
Advarsel	Utfør aldri arbeid på systemet, eller koble kabler til eller fra systemet når det tordner eller lyner.
Aviso	Não trabalhe no sistema ou ligue e desligue cabos durante períodos de mau tempo (trovoada).
¡Advertencia!	No operar el sistema ni conectar o desconectar cables durante el transcurso de descargas eléctricas en la atmósfera.
Varning!	Vid åska skall du aldrig utföra arbete på systemet eller ansluta eller koppla loss kablar.
Предупреждение	Внимание! Не работать на оборудовании в молнии, включая подключение и отключение кабелей.
Предупреждение	Не следует работать с устройством, а также подключать или отключать кабели во время грозы.
警告	警戒! 雷雨時、手を機器に触れないでください。
警告	雷が発生しているときは、システムに手を加えたり、ケーブルの接続や取り外しを行わないでください。

Énoncé 1003 : coupure du courant continu



Warning

Waarschuwing	Voordat u een van de onderstaande procedures uitvoert, dient u te controleren of de stroom naar het gelijkstroom circuit uitgeschakeld is.
Varoitus	Varmista, että tasavirtapiirissä ei ole virtaa ennen seuraavien toimenpiteiden suorittamista.
Attention	Avant de pratiquer une quelconque des procédures ci-dessous, vérifier que le circuit en courant continu n'est plus sous tension.
Warnung	Vor Ausführung der folgenden Vorgänge ist sicherzustellen, daß die Gleichstromschaltung keinen Strom erhält.
Avvertenza	Prima di svolgere una qualsiasi delle procedure seguenti, verificare che il circuito CC non sia alimentato.
Advarsel	Før noen av disse prosedyrene utføres, kontroller at strømmen er frakoblet likestrømkretsen.
Aviso	Antes de executar um dos seguintes procedimentos, certifique-se que desligou a fonte de alimentação de energia do circuito de corrente contínua.
¡Advertencia!	Antes de proceder con los siguientes pasos, comprobar que la alimentación del circuito de corriente continua (CC) esté cortada (OFF).
Varning!	Innan du utför någon av följande procedurer måste du kontrollera att strömförsörjningen till likströmkretsen är bruten.
Предупреждение	

Предупреждение	Минимум в 10 минутов предварительной подготовки времени, необходимое для выполнения этого действия. Перед выполнением любых описанных ниже действий убедитесь, что цепь питания постоянным током отключена.
警報	在执行以下操作之前，必须将电源切断并确认断电状态。
警報	この手順を開始する前に、DC電源から電源が切断されていることを確認してください。
주의	다음 작업을 진행하기 전에, 직류 회로에서 전원이 차단되었는지 확인하십시오.
Aviso	Antes de executar qualquer um dos procedimentos a seguir, verifique se a energia foi removida do circuito DC.
Advarsel	Før du udfører nogen af følgende procedurer, skal du sikre dig, at der ikke er strøm til jævnstrømskredsløbet.
警告	操作前にDC電源の電力を切る。
Упознавајте	Prije izvješćivanja nekog od sljedećih postupaka, provjerite da je u krugovima u krovomjernom stupnjem nema napojenja.
Упознавајте	Pred provedením kterékoliv z následujících operací odpojte napájení od jednotkového obvodu.
Противопоказан	Прият оконочности: отключите питание от ти токоместко блоакацис. Видоизменитът ще е съществен прокорбност от то използва сънчесълс редомотъс.
주의	먼저 DC전원을 차단하세요.
Примечание	Пред връщане на всяка и да е од оператата постапка, погрижете се да нема напоудане на струйните контакси со единическана струя.
Детализация	Pred wykonyaniem jakiejkolwiek z niewylistowanych procedur należy upewnić się, że odczepiono zasilanie od obwodu prądu stałego.
Упознавајте	Pred výkonaním kterejkoliv z následujúcich operácií odpojte napájenie od jednotkového obvodu.

Énoncé 1004 : guide d'installation



Warning	Read the installation instructions before connecting the system to the power source.
Waarschuwing	Raadpleeg de installatie-instructies voordat u het systeem op de voedingsbron aansluit.
Varoitus	Lue asennusohjeet ennen järjestelmän yhdistämistä virtalähteesseen.
Attention	Avant de brancher le système sur la source d'alimentation, consulter les directives d'installation.
Warnung	Vor dem Anschließen des Systems an die Stromquelle die Installationsanweisungen lesen.
Avvertenza	Consultare le istruzioni di installazione prima di collegare il sistema all'alimentatore.
Advarsel	Les installasjonsinstruksjonene før systemet kobles til strømkilden.
Aviso	Leia as instruções de instalação antes de ligar o sistema à fonte de energia.
¡Advertencia!	Lea las instrucciones de instalación antes de conectar el sistema a la red de alimentación.
Varning!	Läs installationsanvisningarna innan du kopplar systemet till strömförjningsenheten.

Раздел	Инструкция по эксплуатации и техническое обслуживание
Предупреждение	Перед подключением устройств к источнику электропитания ознакомьтесь с данной инструкцией по установке.
警告	本装置は、電源機器と組み合わせて使用する場合、必ず保護遮断器を設置する。 必ず保護遮断器を設けてから、システムを電源に接続してください。
Примечание	

Énoncé 1005 : disjoncteur



Warning This product relies on the building's installation for short-circuit (overcurrent) protection. Ensure that the protective device is rated not greater than: 5 A

Waarschuwing Dit product is afhankelijk van de installatie van het gebouw voor beveiliging tegen kortsluiting (overstroom). Controleer of de beschermingsinrichting niet meer dan: 5 A is.

Varoitus Tämä tuote on riippuvainen rakennukseen asennetusta oikosulkusuojauksesta (ylivirtasuojausksesta). Varmista, että suojalaitteen mitoitus ei ole yli: 5 A

Attention Pour ce qui est de la protection contre les courts-circuits (surtension), ce produit dépend de l'installation électrique du local. Vérifiez que le courant nominal du dispositif de protection n'est pas supérieur à : 5 A

Warnung Dieses Produkt ist darauf angewiesen, dass im Gebäude ein Kurzschluss- bzw. Überstromschutz installiert ist. Stellen Sie sicher, dass der Nennwert der Schutzvorrichtung nicht mehr als: 5 A beträgt.

Avvertenza Questo prodotto dipende dall'impianto dell'edificio per quanto riguarda la protezione contro cortocircuiti (sovrafflussi). Assicurarsi che il dispositivo di protezione non abbia un rating superiore a: 5 A

Advarsel Dette produktet er avhengig av bygningens installasjoner av kortslutnings (overstrøm)-beskyttelse. Påse at verneenheten ikke er merket høyere enn: 5 A

Aviso Este produto depende das instalações existentes para proteção contra curto-circuito (sobrecarga). Assegure-se de que o fusível ou disjuntor não seja superior a: 5 A

¡Advertencia! Este equipo utiliza el sistema de protección contra cortocircuitos (o sobrecorrientes) del edificio. Asegúrese de que el dispositivo de protección no sea superior a: 5 A

Varning! Denna produkt är beroende av i byggnaden installerat kortslutningsskydd (överströmsskydd). Kontrollera att skyddsanordningen inte har högre märkvärde än: 5 A

Раздел А термік відеї на розподільному рівні та більшість захисних пристрій є обмежені (5 А).
захисний пристрій має бути обмежений відповідно до вимог
стандарту IEC 60898-1:2015.

Предупреждение

5 A

Защита устройства от короткого замыкания (перегрузки) осуществляется с помощью оборудования, являющегося частью электроприводов здания. Убедитесь, что nominal защитного устройства не превышает:



断路器容量 (过载保护) 是由建筑电气驱动设备·断路器容量的额定值也不大于：
5 A



この機器は、設置する場所にショート (過電流) 防護装置が備わっていることを前面に設計されています。保護装置の定格が以下の値を超えないことを確認してください。
5 A

Énoncé 1006 : avertissement relatif au châssis pendant le montage sur bâti et la maintenance



Warning

To prevent bodily injury when mounting or servicing this unit in a rack, you must take special precautions to ensure that the system remains stable. The following guidelines are provided to ensure your safety:

- This unit should be mounted at the bottom of the rack if it is the only unit in the rack.
- When mounting this unit in a partially filled rack, load the rack from the bottom to the top with the heaviest component at the bottom of the rack.
- If the rack is provided with stabilizing devices, install the stabilizers before mounting or servicing the unit in the rack.

Waarschuwing Om lichamelijk letsel te voorkomen wanneer u dit toestel in een rek monteert of het daar een servicebeurt geeft, moet u speciale voorzorgsmaatregelen nemen om ervoor te zorgen dat het toestel stabiel blijft. De onderstaande richtlijnen worden verstrekt om uw veiligheid te verzekeren:

- Dit toestel dient onderaan in het rek gemonteerd te worden als het toestel het enige in het rek is.
- Wanneer u dit toestel in een gedeeltelijk gevuld rek monteert, dient u het rek van onderen naar boven te laden met het zwaarste onderdeel onderaan in het rek.
- Als het rek voorzien is van stabiliseringshulpmiddelen, dient u de stabilisatoren te monteren voordat u het toestel in het rek monteert of het daar een servicebeurt geeft.

Varoitus

Kun laite asetetaan telineeseen tai huolletaan sen ollessa telineessä, on noudata tettava erityisiä varotoimia järjestelmän vakavuuden säilyttämiseksi, jotta välttytään loukkaantumiselta. Noudata seuraavia turvallisuusohjeita:

- Jos telineessä ei ole muita laitteita, aseta laite telineen alaosan.
- Jos laite asetetaan osaksi täytettyyn telineeseen, aloita kuormittaminen sen alaosasta kaikkein raskaimmalla esineellä ja siirry sitten sen yläosaan.
- Jos telineettä varten on vakimet, asenna ne ennen laitteen asettamista telineeseen tai sen huoltamista siinä.

Attention

Pour éviter toute blessure corporelle pendant les opérations de montage ou de réparation de cette unité en casier, il convient de prendre des précautions spéciales afin de maintenir la stabilité du

système. Les directives ci-dessous sont destinées à assurer la protection du personnel:

- Si cette unité constitue la seule unité montée en casier, elle doit être placée dans le bas.
- Si cette unité est montée dans un casier partiellement rempli, charger le casier de bas en haut en plaçant l'élément le plus lourd dans le bas.
- Si le casier est équipé de dispositifs stabilisateurs, installer les stabilisateurs avant de monter ou de réparer l'unité en casier.

Warnung **Zur Vermeidung von Körperverletzung beim Anbringen oder Warten dieser Einheit in einem Gestell müssen Sie besondere Vorkehrungen treffen, um sicherzustellen, daß das System stabil bleibt. Die folgenden Richtlinien sollen zur Gewährleistung Ihrer Sicherheit dienen:**

- Wenn diese Einheit die einzige im Gestell ist, sollte sie unten im Gestell angebracht werden.
- Bei Anbringung dieser Einheit in einem zum Teil gefüllten Gestell ist das Gestell von unten nach oben zu laden, wobei das schwerste Bauteil unten im Gestell anzubringen ist.
- Wird das Gestell mit Stabilisierungszubehör geliefert, sind zuerst die Stabilisatoren zu installieren, bevor Sie die Einheit im Gestell anbringen oder sie warten.

Avvertenza **Per evitare infortuni fisici durante il montaggio o la manutenzione di questa unità in un supporto, occorre osservare speciali precauzioni per garantire che il sistema rimanga stabile. Le seguenti direttive vengono fornite per garantire la sicurezza personale:**

- Questa unità deve venire montata sul fondo del supporto, se si tratta dell'unica unità da montare nel supporto.
- Quando questa unità viene montata in un supporto parzialmente pieno, caricare il supporto dal basso all'alto, con il componente più pesante sistemato sul fondo del supporto.
- Se il supporto è dotato di dispositivi stabilizzanti, installare tali dispositivi prima di montare o di procedere alla manutenzione dell'unità nel supporto.

Advarsel **Unngå fysiske skader under montering eller reparasjonsarbeid på denne enheten når den befinner seg i et kabinett. Vær nøy med at systemet er stabilt. Følgende retningslinjer er gitt for å verne om sikkerheten:**

- Denne enheten bør monteres nederst i kabinettet hvis dette er den eneste enheten i kabinettet.
- Ved montering av denne enheten i et kabinett som er delvis fylt, skal kabinettet lastes fra bunnen og opp med den tyngste komponenten nederst i kabinettet.
- Hvis kabinettet er utstyrt med stabiliseringsutstyr, skal stabilisatorene installeres før montering eller utføring av reparasjonsarbeid på enheten i kabinettet.

Aviso **Para se prevenir contra danos corporais ao montar ou reparar**

esta unidade numa estante, deverá tomar precauções especiais para se certificar de que o sistema possui um suporte estável. As seguintes directrizes ajudá-lo-ão a efectuar o seu trabalho com segurança:

- Esta unidade deverá ser montada na parte inferior da estante, caso seja esta a única unidade a ser montada.
- Ao montar esta unidade numa estante parcialmente ocupada, coloque os itens mais pesados na parte inferior da estante, arrumando-os de baixo para cima.
- Se a estante possuir um dispositivo de estabilização, instale-o antes de montar ou reparar a unidade.

¡Advertencia! **Para evitar lesiones durante el montaje de este equipo sobre un bastidor, o posteriormente durante su mantenimiento, se debe poner mucho cuidado en que el sistema quede bien estable. Para garantizar su seguridad, proceda según las siguientes instrucciones:**

- Colocar el equipo en la parte inferior del bastidor, cuando sea la única unidad en el mismo.
- Cuando este equipo se vaya a instalar en un bastidor parcialmente ocupado, comenzar la instalación desde la parte inferior hacia la superior colocando el equipo más pesado en la parte inferior.
- Si el bastidor dispone de dispositivos estabilizadores, instalar éstos antes de montar o proceder al mantenimiento del equipo instalado en el bastidor.

Varning! **För att undvika kroppsskada när du installerar eller utför underhållsarbete på denna enhet på en ställning måste du vidta särskilda försiktighetsåtgärder för att försäkra dig om att systemet står stadigt. Följande riktlinjer ges för att trygga din säkerhet:**

- Om denna enhet är den enda enheten på ställningen skall den installeras längst ned på ställningen.
- Om denna enhet installeras på en delvis fylld ställning skall ställningen fyllas nedifrån och upp, med de tyngsta enheterna längst ned på ställningen.
- Om ställningen är försedd med stabiliseringar skall dessa monteras fast innan enheten installeras eller underhålls på ställningen.

Figyelme A hosszúkás törlők és törökűk használata során bekövetkező sérülések előlővételben végezz speciális óvintézkedésteket meg kell őrizni a rendelkezésre álló eszközökkel. A hosszúkás hosszú ideig tartó használata során is a következőket követeljük:

- Ha a rögzítés csak az az egyik hosszúkásnak van, a másik előtérben is kell használni.
- Ha minden feljelen tűz az a rögzítés, amelyhez használunk a hosszúkáset, akkor rögtön hosszúra töltsük fel a rögzítést, hogy a hosszúkásnak hosszúján a rögzítés előtérben is legyen.
- Ha stabilizáló eszközökkel is törökünk a rögzítés, ezután fel a stabilizátorokat, mert nem hosszúra tölthető az eddigi rögzítés a rögzítés előtérben történő használata miatt.

Предупреждение Во избежание травмы при монтаже и обслуживании устройств в стойке следует принять особые меры предосторожности, чтобы убедиться в устойчивости оборудования.
Для обеспечения безопасности работы необходимо соблюдать следующие правила.

- Если в стойке находятся одни устройства, они должны быть установлены в нижней части.
- При монтаже устройств в частично заполненную стойку установливайте оборудование снизу вверх, размещая наиболее тяжелые устройства в нижней части.
- Если стойка снабжена приспособлениями для стабилизации, их необходимо устанавливать до начала монтажа или обстурмационного оборудования.



	<p>为了避免在安装或维护机架时损坏身体受伤，必须采取适当的预防措施和必要的预防。以下是最安全的指南：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 如果此部件是机架中唯一的部件，应将其安装在机架的底部。 • 如果在部分装满的机架中安装此部件，应将其从下往上地顺序安装各个部件，并且最重的部件应安装在机架的底部。 • 如果机架配有固定重量，请先装好固定重量，然后将机架中安装的部件按部件。 <p>この装置をラックに設置したり保守作業を行ったりするとときは、人身事故を防ぐため、システムが安定しているかどうかを十分に確認する必要があります。次の注意事項に従ってください。</p> <ul style="list-style-type: none"> • ラックにこの装置を直接で設置する場合は、ラックの一層下に設置します。 • ラックに別の装置がすでに設置されている場合は、最も重量のある装置を一番下にして、重い順に下から上へ設置します。 • ラックに安定器具が付属している場合は、その安定器具を取り付けてから、装置をラックに設置するか、またはラック内の装置の保守作業を行ってください。
주의	<p>이 장치를 랙에 설치하거나 서비스할 때 신체 부상을 방지하려면, 시스템이 안정된 상태로 유지하도록 꼭牢牢히 주의해야 합니다. 사용자의 안전을 위해 다음 지침 사항을 준수하십시오.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 이 장치가 랙에 설치되는 유일한 경우, 랙의 몇 아래 부분에 설치되어야 합니다. • 부분적으로 차 있는 랙에 이 장치를 설치할 경우, 가장 무거운 장치를 랙의 몇 아래 부분부터 차례로 설치하십시오. • 안정기가 랙과 함께 제공되는 경우, 이 안정기를 설치한 후 이 장치를 랙에 설치하거나 서비스하십시오
Aviso	<p>Para evitar lesões corporais ao montar ou dar manutenção a esta unidade em um rack, é necessário tomar todas as precauções para garantir a estabilidade do sistema. As seguintes orientações são fornecidas para garantir a sua segurança:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se esta for a única unidade, ela deverá ser montada na parte inferior do rack. • Ao montar esta unidade em um rack parcialmente preenchido, carregue-o de baixo para cima com o componente mais pesado em sua parte inferior. • Se o rack contiver dispositivos estabilizadores, instale-os antes de montar ou dar manutenção à unidade existente.
Advarsel	<p>For at forhindre legemesbeskadigelse ved montering eller service af denne enhed i et rack, skal du sikre at systemet står stabilt. Følgende retningslinjer er også for din sikkerheds skyld:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enheden skal monteres i bunden af dit rack, hvis det er den eneste enhed i racket. • Ved montering af denne enhed i et delvist fyldt rack, skal enhederne installeres fra bunden og opad med den tungeste enhed nederst. • Hvis racket leveres med stabiliseringsenheder, skal disse installeres for enheden monteres eller serviceres i racket.
التحذير	<p>تحذير: حدوث أي إصابات على أيديك، وذلك عند تثبيت و/or إصلاح و/أو تغيير الأجزاء المثبتة في التثبيت في الرف.</p> <p>يتم تركيب هذه الوحدة في الأجل الممكن من الوظائف المثبتة في الرف. إذا تم تركيب هذه الوحدة في الرف، فيجب تركيبها في الأجل الممكن.</p> <p>هذه الوحدة التي يتم تركيبها في الرف يجب تركيبها في الأجل الممكن من الوظائف المثبتة في الرف. إذا تم تركيب هذه الوحدة في الرف، فيجب تركيبها في الأجل الممكن.</p> <p>النحوية: لا يجوز تركيب هذه الوحدة في الرف قبل مدة مماثلة، قم بدفع الوحدة من الأجل الممكن لآخر بسبعين يوماً، ويكون الأجل الممكن هو 250 يوماً.</p> <p>النحوية: لا يجوز تركيب هذه الوحدة في الرف قبل مدة مماثلة، قم بدفع الوحدة من الأجل الممكن لآخر بسبعين يوماً، ويكون الأجل الممكن هو 250 يوماً.</p>
Upozorenje	<p>Kako ne bi došlo do telesnih ozljeda kod postavljanja ili servisiranja uređaja na polici, potrebno je poduzeti neke preduostrožnosti kako bi sistem uviđak bio stabilan. Sigurnost se može osigurati postavljanjem sljedećih usmjerenica:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ova uređaj treba ugraditi na jednu polici, ukoliko je to jedini uređaj na polici. • Kod ugradnje uređaja u polici na kojoj će već raditi drugi uređaji, polici treba opremati počevši od stoga, te tako da se na stoji steve najprije sljedeći. • Ukoliko su na polici ugradeni stabilizatori, njih montiranje prije ugradnje ili servisiranja uređaja na polici.
Upozornění	

	<p>Abylo předem poranění osoby při montáži nebo opravě zajištěno v montážním rámě, musíte dohlížet zvýšit preventivní opatření pro zajistění udržení stabilito systému. Pro zařízení bezpečnosti obecnuty jsou určeny následující zásady:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pokud je toto zařízení jedinou jednotkou v montážním rámě, musí být namontováno na nejzákladně místo rámů. • Pokud je toto zařízení možného do článek obecného montážního rámů, obecnou montážní rám ve směru zdola nahoru tak, aby byla nejzákladně obecná nejméně. • Pokud je montážní rám vybaven stabilizačními zařízeními, nejdřív užíve stabilizátory jednou před montáží nebo opravou zařízení v montážním rámě.
Prostředotípou	<p>Για να αποφύγετε τον τραυματισμό κατά την τοποθέτηση ή τη συντήρηση αυτής της συσκευής σε αρθρωτό σύστημα, πρέπει να λάβετε ειδικές προφυλάξεις για να διατηρήσετε τη σταθερότητα του συστήματος. Οι παρακάτω σύγχρονες παρέχουν για να εξασφαλίσουν την ασφάλεια σας:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Αυτή η συσκευή πρέπει να τοποθετήσεται κάτω μέρος του αρθρωτού σύστηματος σαν είναι η μοναδική συσκευή σε αυτό. • Όταν τοποθετήσετε αυτήν τη συσκευή σε κάτια μέρη γεγονότο αρθρωτό σύστημα, τοποθετήστε συσκευή στο αρθρωτό σύστημα από κάτω προς τα επάνω, με τη βαρύτερη συσκευή στο κάτω μέρος του συστήματος. • Εάν το αρθρωτό σύστημα διαθέτει διαύρησης σταθεροποίησης, τοποθετήστε τους σταθεροποιητές πριν τοποθετήσετε ή συντηρήστε τη συσκευή στο αρθρωτό σύστημα.
הוּמָג	<p>כדי לאפשר פיצוע בעקבות חורבן צורה זו בוגרין או צפוף בה, עליך לתקן נזק כלשהו בטרם תבצע את הפעולה.</p> <p>כדי להבטיח את יציבות הפעולה, הקווים המבוקשים במקומות בהם מונטאז'ו בולטים מהריבב את היחסית בחלקו החזקה של המודול.</p> <p>בעת חורבן יחידה או בפעוד צפוף בחלקן, פען את חסם חותם בחלק חותם וככל' גמלון כנדר הרףב הכבב ביזור מפצע בחלקן החזקה של המודול.</p> <p>אם המודול מפצע בחלקן את היחסית היחסית במעודן או צפוף</p>
Օրույն	<p>За да се не повредите кога го монтирате или го сервисирате уредот на полица, море да бидате особено претензивни за да ја обезбедите стабилноста на системот. Следете наведените се дадени за да је осигуруват Вашата безбедност:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Уредот треба да се монтира најдлапу на полиците ико е единствен уред на полиците. • Кога го монтирате уредот на дупчино пополнете полица, пополните ја полиците од друго кое вред со најтешката компонента на дното на полиците. • Ако полиците имат стабилизаторски допоини, најмалкото пак стабилизаторите пред да го монтирате или сервисирате уредот на полиците.
Defrazenovia	<p>Aby zapewnić bezpieczeństwo montażu lub naprawiania tego urządzeń w stojaku, należy zamontować zabezpieczenie przeciwko uderzeniu w celu zapewnienia stabilności układu. Powinię przede wszystkim zabezpieczyć, których przedłużanie się powinno zapobiec uderzeniom:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jeżeli ugięzione to jest jedynym urządzeniem w stojaku, powinno być zamontowane na dole. • W przypadku montażu urządzenia w eksploratorze zaprzepasztowaniu stojaku należy instalować kolejne urządzenia od najniższego do najwyższego, przy czym element najdolny powinien być zamontowany najniżej w stojaku. • Jeżeli stojak jest wyposażony w elementy stabilizujące, należy zamontować stabilizatory przed przyczepieniem do montażu lub serwisowania urządzenia w stojaku.
Uroczyste	<p>Aby ste predem poranění osoby při montáži nebo opravě zajištěno v montážním rámě, musíte dohlížet zvýšit zvláště preventivní opatření na zajištění udržení stabilito systému. Na zařízení bezpečnosti obecnuty jsou určeny následující zásady:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pokud je toto zařízení jedinou jednotkou v montážním rámě, musí být namontováno na nejzákladně místo rámů. • Pokud je toto zařízení možného do článek obecného montážního rámů, obecnou montážní rám v směru zdola nahoru tak, aby byla nejzákladně obecná nejméně. • Pokud je montážní rám vybaven stabilizačními zařízeními, nejdřív užíve stabilizátory alespoň montážním sklonem zajištěna v montážním rámě.

Énoncé 1008 : produit laser de classe 1



Warning

Waarschuwing

Class 1 laser product.

Klasse-1 laser produkt.

Varoitus

Luokan 1 lasertuote.

Attention

Produit laser de classe 1.

Warnung	Laserprodukt der Klasse 1.
Avvertenza	Prodotto laser di Classe 1.
Advarsel	Laserprodukt av klasse 1.
Aviso	Produto laser de classe 1.
¡Advertencia!	Producto láser Clase I.
Varning!	Laserprodukt av klass 1.
Режим	Класс 1 лазерное устройство.
Предупреждение	Предупреждение о классе 1.
警告	警 告 1 級 激 光 产 品。
警 告	クラス1レーザー製品です。
주의	클래스 1 레이저 제품입니다.
Aviso	Produto a laser de classe 1.
Advarsel	Klasse 1 laserprodukt.
警告	Class 1 Laser 1 警告
Установка	Laserveld produkt Klasse 1
Установка	Лазерен производствен обект клас 1.
Производство	Производство класса 1.
गुणात्मक	Class 1 गुणात्मक विकल्प
Система	Лазерен производствод од јунака 1.
Безопасност	Produkt klasenу 1.
Установка	Лазерен производствен обект клас 1.

Énoncé 1017 : zone d'accès réservé



Warning

This unit is intended for installation in restricted access areas. A restricted access area can be accessed only through the use of a special tool, lock and key, or other means of security.

Waarschuwing Deze eenheid is bestemd voor installatie in plaatsen met beperkte toegang. Toegang tot een dergelijke plaats kan alleen verkregen worden door middel van een speciaal instrument, een slot en sleutel of een ander veiligheidsmiddel.

Varoitus Tämä laite on tarkoitettu asennettavaksi paikkaan, johon pääsy on rajoitettua. Tällaiseen paikkaan pääsee vain erikoistyökalua, lukkoon sopivaa avainta tai jotakin muuta turvalaitetta käyttämällä.

Attention Cet appareil est à installer dans des zones d'accès réservé. L'accès à une zone d'accès réservé n'est possible qu'en utilisant un outil spécial, un mécanisme de verrouillage et une clé, ou tout autre moyen de sécurité.

Warnung Diese Einheit ist zur Installation in Bereichen mit beschränktem Zutritt vorgesehen. Der Zutritt zu derartigen Bereichen ist nur mit einem Spezialwerkzeug, Schloss und Schlüssel oder einer sonstigen Sicherheitsvorkehrung möglich.

Avvertenza Questa unità è prevista per essere installata in un'area ad accesso

limitato, vale a dire un'area accessibile solo mediante l'uso di un attrezzo speciale, come lucchetto e chiave, o altri dispositivi di sicurezza.

Advarsel	Denne enheten er beregnet på installasjon i områder med begrenset tilgang. Et begrenset tilgangsområde kan bare nås ved hjelp av et spesielt verktøy, lås og nøkkel, eller andre sikkerhetsanordninger.
Aviso	Esta unidade foi concebida para instalação em áreas de acesso restrito. Uma área de acesso restrito é uma área à qual apenas tem acesso o pessoal de serviço autorizado, que possua uma ferramenta, chave e fechadura especial, ou qualquer outra forma de segurança.
¡Advertencia!	Esta unidad ha sido diseñada para instalación en áreas de acceso restringido. Sólo puede obtenerse acceso a una de estas áreas mediante la utilización de una herramienta especial, cerradura con llave u otro medio de seguridad.
Varning!	Denna enhet är avsedd för installation i områden med begränsat tillträde. Ett område med begränsat tillträde kan endast tillträddas med hjälp av specialverktyg, lås och nyckel eller annan säkerhetsanordning.
Рекомендации	А настоящий конфигуратор предназначен для установки в помещениях с ограниченным доступом. В таких помещениях можно попасть, только имея специальное устройство доступа, карту или ключ или пройдя проверку другими средствами обеспечения безопасности.
Предупреждение	Данное устройство предназначено для установки в помещениях с ограниченным доступом. В таких помещениях можно попасть, только имея специальное устройство доступа, карту или ключ или пройдя проверку другими средствами обеспечения безопасности.
警句	此装置は立ち入り制限区域内に設置することが前提になっています。立ち入り制限区域とは、壁、鍵、またはその他の最良手段を使用しないと立ち入れることのできない区域です。
警句	此装置は立ち入り制限区域内に設置することが前提になっています。立ち入り制限区域とは、壁、鍵、またはその他の最良手段を使用しないと立ち入れることのできない区域です。
주의	이 장치는 접근이 제한된 영역에 설치하도록 제작되었습니다. 벽수 도구, 품금 잠자 및 키, 또는 기타 보안 수단을 통해서만 이 접근 제한 영역에 액세스할 수 있습니다.
Aviso	■ Esta unidade deve ser instalada em áreas de acesso restrito. Uma área de acesso restrito só pode ser acessada com o uso de uma ferramenta especial, cadeado e chave ou outros meios de segurança.
Advarsel	Denne enhed er beregnet til installation i områder med begrænset adgang. Der kan kun opnås adgang til et begrænset område ved at bruge et særligt stykke værktøj, lås og nøgle, eller en anden form for sikkerhed.
نحوه	نمایشگر، دستگاه ایجاد شده تا تنظیمات محدودیتی داشته باشد که از آنها برای دسترسی دسترسی محدود نباشد. این ایجاد شده تا تنظیمات محدودیتی داشته باشد که از آنها برای دسترسی دسترسی محدود نباشد.
Упозорење	Уред је намењен уградњи на тло доступним местима. Тло су доступни места која укључују коридоре и корте, али и куће, али неог једног посебног изгледа.
Упозорені	Тоє обладнання є призначено для установки в просторіях з обмеженим доступом. До просторіїв з обмеженим доступом відноситься коридори та кімнати, які не мають окремої підлоги, але мають окремі двері залежно від їхніх функцій.
Предупреждение	Апарат е създаден за инсталация в пространства с ограничено достъп. До пространства с ограничено достъп се отнасят коридори и стаи, които не имат отделна подова покривка, но имат отделни двери, зависещи от техническите им функции.
주의	이 디스플레이 장치는 제한된 접근 영역에 설치되도록 제작되었습니다. 벽수 도구, 품금 잠자 및 키, 또는 기타 보안 수단을 통해서만 이 접근 제한 영역에 액세스할 수 있습니다.

Справедливост	Уредот е најваженот од инсталациите во објектите со ограничени пристапи. Во објектите со ограничени пристап може да се имаат смети со употреба на оптически или инфрацрвени алати, брами и втулки со други средства за обезбедување.
Пристрасност	Тој изјадоките јест признателство до инсталацији и инсталации со ограничено достапување. Рекомендува се да се ограничи достапот поминување сојузникот, со кога тој не е достапен извештајот го донесе. Испораките за развој на пројектот не можат да се извршат, замини се откажат или инсталациите не се извршат.
Изложбеност	Тоје забелешка е уочено на инсталациите и пристапите со ограничено достапување. До пристапите со ограничено достапување може да се додаде пристапот како развој на пројектот, замини и т.д., али и други забелешки на пристапите.

Énoncé 1019 : dispositif de coupure principal



Warning

The plug-socket combination must be accessible at all times, because it serves as the main disconnecting device.

Waarschuwing De combinatie van de stekker en het elektrisch contactpunt moet te allen tijde toegankelijk zijn omdat deze het hoofdmechanisme vormt voor verbreking van de aansluiting.

Varoitus Pistoke/liitinkohta toimii pääkatkaisumekanismina. Pääsy siihen on pidettävä aina esteettömänä.

Attention La combinaison de prise de courant doit être accessible à tout moment parce qu'elle fait office de système principal de déconnexion.

Warnung Der Netzkabelanschluß am Gerät muß jederzeit zugänglich sein, weil er als primäre Ausschaltvorrichtung dient.

Avvertenza Il gruppo spina-presa deve essere sempre accessibile, poiché viene utilizzato come dispositivo di scollegamento principale.

Advarsel Kombinasjonen støpsel/uttak må alltid være tilgjengelig ettersom den fungerer som hovedfrakoplingsenhet.

Aviso A combinação ficha-tomada deverá ser sempre acessível, porque funciona como interruptor principal.

¡Advertencia! El conjunto de clavija y toma ha de encontrarse siempre accesible ya que hace las veces de dispositivo de desconexión principal.

Varning! Man måste alltid kunna komma åt stickproppen i uttaget, eftersom denna koppling utgör den huvudsakliga främkopplingsanordningen.

Предупреждение А спиралски бойлер ќе е спирал со ограничено достапување, кој не може да се користи за ограничено достапување.

Предупреждение Штепельная розетка всегда должна быть доступна, поскольку она служит основным устройством отключения.

警告 電源の接続子機が設置・因为它是主要切断装置。

警笛 主要な切断装置となるので、プラグとソケットは常に手が届く場所に置く必要があります。

Énoncé 1022 : disjoncteur



Warning

A readily accessible two-poled disconnect device must be incorporated in the fixed wiring.

Waarschuwing Er moet een gemakkelijk toegankelijke, tweepolige stroomverbreker opgenomen zijn in de vaste bedrading.

Varoitus	Kiinteään johdotukseen on liitettävä kaksinapainen kytkinlaite, johon on helppo päästä käsiksi.
Attention	Un disjoncteur bipolaire facile d'accès doit être intégré dans le câblage fixe.
Warnung	Die feste Verdrahtung muß eine leicht zugängliche, zweipolige Trennvorrichtung enthalten.
Avvertenza	Nei cablaggi fissi va incorporato un sezionatore a due poli facilmente accessibile.
Advarsel	En lett tilgjengelig, topolet frakoblingsenhet må være innebygd i det faste ledningsnettet.
Aviso	Deverá incorporar-se um dispositivo de desconexão de dois pólos de acesso fácil, na instalação eléctrica fixa.
Advertencia	El cableado fijo debe incorporar un dispositivo de desconexión de dos polos y de acceso fácil.
Varning!	En lättillgänglig tvåpolig fränkopplingsenhet måste ingå i den fasta kopplingen.
Регулировка	Регулировка всегда должна быть доступна, поскольку она служит основным устройством отключения.
警告	警報装置を常に容易に操作するための接続子機器。
警告	固定配線の中で、常に手が届く場所に、2極遮離装置を組み込む必要があります。
주의	본 장치에는 2개 이상의 접속 공급 연결 단자가 있을 수 있습니다. 이 장치의 접속을 차단하려면 모든 연결 단자를 제거해야 합니다.
Aviso	Um dispositivo de desconexão de dois pólos de fácil acesso deve ser incorporado à fiação fixa.
Advarsel	En to-polet afmonteringsenhed med nem adgang skal integreres i det faste ledningsnet.
警告	警告: 断線装置は、常に手が届く場所に設置されなければなりません。
Установка	Установка должна быть доступна для отключения электрооборудования в случае аварии.
Установка	Die elektrische Anlage muss leicht zu öffnende und leicht zu schließende Schalter für die Unterbrechung des Stromkreises aufweisen.
Предупреждение	За отворените контакти трябва да има достъп до изключвателни устройства за отключване.
употреба	הזהר בזיהוי דרכיך הנגיש בקלהות ח'יב להישת מ כולל בדרכו הקרקע.
Система	Всегда можно легко достичь заземляющий проводник для отключения лесно доступен заземляющий узел за испытание.
Verzorging	W elektrycznym instalacji należy zainstalować dwupolowy rozłącznik do odłączenia sieci.
Установка	Do elektrycznej instalacji musi być założone łatwo dostępne dwupolowe urządzenie odłączenia sieci.

Énoncé 1024 : conducteur de terre



This equipment must be grounded. Never defeat the ground conductor or operate the equipment in the absence of a suitably installed ground conductor. Contact the appropriate electrical inspection authority or an electrician if you are uncertain that suitable grounding is available. Statement 1024

Waarschuwing Deze apparatuur dient geaard te zijn. De aardingsleiding mag nooit buiten werking worden gesteld en de apparatuur mag nooit bediend worden zonder dat er een op de juiste wijze

	<p>geïnstalleerde aardingsleiding aanwezig is. Neem contact op met de bevoegde instantie voor elektrische inspecties of met een elektricien als u er niet zeker van bent dat er voor passende aarding gezorgd is.</p>
Varoitus	<p>Laitteiden on oltava maadoitettuja. Älä koskaan ohita maajohdinta tai käytä laitteita ilman oikein asennettua maajohdinta. Ota yhteys sähkötarkastusviranomaiseen tai sähköasentajaan, jos olet epävarma maadoituksen sopivuudesta.</p>
Attention	<p>Cet équipement doit être mis à la masse. Ne jamais rendre inopérant le conducteur de masse ni utiliser l'équipement sans un conducteur de masse adéquatement installé. En cas de doute sur la mise à la masse appropriée disponible, s'adresser à l'organisme responsable de la sécurité électrique ou à un électricien.</p>
Warnung	<p>Dieses Gerät muss geerdet sein. Auf keinen Fall den Erdungsleiter unwirksam machen oder das Gerät ohne einen sachgerecht installierten Erdungsleiter verwenden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob eine sachgerechte Erdung vorhanden ist, wenden Sie sich an die zuständige Inspektionsbehörde oder einen Elektriker.</p>
Avvertenza	<p>Questa apparecchiatura deve essere dotata di messa a terra. Non escludere mai il conduttore di protezione né usare l'apparecchiatura in assenza di un conduttore di protezione installato in modo corretto. Se non si è certi della disponibilità di un adeguato collegamento di messa a terra, richiedere un controllo elettrico presso le autorità competenti o rivolgersi a un elettricista.</p>
Advarsel	<p>Dette utstyret må jordes. Omgå aldri jordingslederen og bruk aldri utstyret uten riktig montert jordingsleder. Ta kontakt med fagfolk innen elektrisk inspeksjon eller med en elektriker hvis du er usikker på om det finnes velegnet jordning.</p>
Aviso	<p>Este equipamento deve ser aterrado. Nunca anule o fio terra nem opere o equipamento sem um aterramento adequadamente instalado. Em caso de dúvida com relação ao sistema de aterramento disponível, entre em contato com os serviços locais de inspeção elétrica ou um eletricista qualificado.</p>
¡Advertencia!	<p>Este equipo debe estar conectado a tierra. No inhabilite el conductor de tierra ni haga funcionar el equipo si no hay un conductor de tierra instalado correctamente. Póngase en contacto con la autoridad correspondiente de inspección eléctrica o con un electricista si no está seguro de que haya una conexión a tierra adecuada.</p>
Varning!	<p>Denna utrustning måste jordas. Koppla aldrig från jordledningen och använd aldrig utrustningen utan en på lämpligt sätt installerad jordledning. Om det föreligger osäkerhet huruvida lämplig jordning finns skall elektrisk besiktningsauktoritet eller elektriker kontaktas.</p>
Pozor!	<p>A berendezésre csak megfelelő védőfém vezetéssel működhető! Ne hagyja ki a földelések csatlakozását, de ne összekötse a berendezést személyesen felhasználó földelő vezetékkel! Ha nem tudja lenni, hogy megfelelő földelő áll rendelkezésre, forduljon a helyi elektromos hatóságokhoz vagy egy villamyszerelőhöz.</p>

Предупреждение	Данное устройство должно быть заземлено. Никогда не отключайте провод заземления и не пользуйтесь оборудованием при отсутствии правильно подключенного провода заземления. За сведениями об имеющейся возможности заземления обратитесь к соответствующим контролирующими организациям по энергоснабжению или к инженеру-электрику.
警告	此装置必须接地。请勿拔掉地线插头，除非所有正确连接的电源线都已断开 - 断开也不得拔掉地线插头。
警告	この機器はアース接続する必要があります。アース導体を抜ぬきしないよう注意し、アース導体を正しく取り付けないまま接続を構成させないでください。アース接続が適正であるかどうか分からぬ場合には、電気検査機または電気技術者に相談してください。

Énoncé 1028 : utilisation de plusieurs alimentations



Warning

This unit might have more than one power supply connection. All connections must be removed to de-energize the unit. Statement 1028

Waarschuwing Deze eenheid kan meer dan één stroomtoevoeraansluiting bevatten. Alle aansluitingen dienen ontkoppeld te worden om de eenheid te ontkrachten.

Varoitus Tässä laitteessa voi olla useampia kuin yksi virtakytkentä. Kaikki liitännät on irrotettava, jotta jännite poistetaan laitteesta.

Attention Cette unité peut avoir plus d'une connexion d'alimentation. Pour supprimer toute tension et tout courant électrique de l'unité, toutes les connexions d'alimentation doivent être débranchées.

Warnung Dieses Gerät kann mehr als eine Stromzufuhr haben. Um sicherzustellen, dass der Einheit kein Strom zugeführt wird, müssen alle Verbindungen entfernt werden.

Avvertenza Questa unità può avere più di una connessione all'alimentazione elettrica. Tutte le connessioni devono essere staccate per togliere la corrente dall'unità.

Advarsel Denne enheten kan ha mer enn én strømtilførselskobling. Alle koblinger må fjernes fra enheten for å utkoble all strøm.

Aviso Esta unidade poderá ter mais de uma conexão de fonte de energia. Todas as conexões devem ser removidas para desligar a unidade.

¡Advertencia! Puede que esta unidad tenga más de una conexión para fuentes de alimentación. Para cortar por completo el suministro de energía, deben desconectarse todas las conexiones.

Varning! Denna enhet har eventuellt mer än en strömförsljningsanslutning. Alla anslutningar måste tas bort för att göra enheten strömlös.

Figyelem Ezért fontunk hozzá, hogy a készülék többvezetőben van csatlakozása az áramellátáshez. A készülék minden hálózati csatlakozási pontjának meg kell szűrniük.

Предупреждение В данном устройстве может использоваться несколько подключений к электросети. Чтобы обеспечить устройство, необходимо отключить все эти подключения.

警告 此装置必须接地。请勿拔掉地线插头，除非所有正确连接的电源线都已断开 - 断开也不得拔掉地线插头。

警告 この機器には、複数の電源が接続されている場合があります。機器の電源を完全にオフにするには、すべての電源を切断する必要があります。

주의 본 장치에는 2개 이상의 전원 공급 연결 단자가 있을 수 있습니다. 이 장치의 전원을 차단하려면 모든 연결 단자를 제거해야 합니다.

Aviso Esta unidade pode ter mais de uma conexão de fonte de

alimentação. Todas as conexões devem ser removidas para interromper a alimentação da unidade.

Énoncé 1030 : installation des équipements



Warning

Only trained and qualified personnel should be allowed to install, replace, or service this equipment.

Waarschuwing Deze apparatuur mag alleen worden geïnstalleerd, vervangen of hersteld door bevoegd geschoold personeel.

Varoitus Tämän laitteen saa asentaa, vaihtaa tai huoltaa ainoastaan koulutettu ja laitteen tunteva henkilökunta.

Attention Il est vivement recommandé de confier l'installation, le remplacement et la maintenance de ces équipements à des personnels qualifiés et expérimentés.

Warnung Das Installieren, Ersetzen oder Bedienen dieser Ausrüstung sollte nur geschultem, qualifiziertem Personal gestattet werden.

Avvertenza **Questo apparato può essere installato, sostituito o mantenuto
unicamente da un personale competente.**

Advarsel Bare opplært og kvalifisert personell skal foreta installasjoner, utskiftninger eller service på dette utstyret.

Aviso Apenas pessoal treinado e qualificado deve ser autorizado a

:Advertencial Solamente el personal calificado debe instalar, reemplazar o

Warning! Endast utbildad och kvalificerad personal får tillåtas att

installera, byta ut eller reparera denna utrustning.

Synthetische Konserven.

Примечание	Напоминаю, зону и обзор区域内 этого оборудования можно осуществлять только специальный обученный квалифицированный персонал.
警告	只有受过专业训练且具有资格的人才能进行适当的安装 - 安装警告。
警告 주의	この機器の設置, 実施, 保守は, 設計を受けた相応の資格のある人が行ってください. 교체를 끝고 자리를 같은 사람만 이 준비를 해야, 교체, 또는 서비스를 수행해야 합니다.
Aviso	Somente uma equipe treinada e qualificada tem permissão para instalar, substituir ou dar manutenção a este equipamento.
Advarsel	Kun uddannede personer må installere, udskifte komponenter i eller servicere dette udstyr.
주의	제품 설치 및 교체는 적절한 교육 및 자격을 갖춘 전문가에 의해 이루어져야 합니다.
Установка	Установка может производиться только квалифицированным персоналом.
Установка	Instalaci, výměnu nebo opravu lze provést pouze proškolenné a kvalifikované osoby.
Производитель	И установка, и сопровождение и техническое обслуживание должны производиться только квалифицированным персоналом.
manufactur	התקנת זה או הסרתו או תיקוניו יבוצעו על ידי מומחה, מומחה או מומחה.
Справедливость	Мастерство, замену или ремонт изделия на месте сперва должна быть доверена только квалифицированному персоналу.
Distrasenja	Do instalacji, wymiany i serwisowania tych urządzeń mogą być dopuszczane wyłącznie wykwalifikowane i przeszkoleni.
Установка	Instalaciu, výmenu alebo opravu lze tiež zrealizovať iba vyškolené a kvalifikované osoby.

Énoncé 1040 : mise au rebut du produit



Warning

Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.

Waarschuwing Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen.

Varoitus Tämä tuote on hävitettävä kansallisten laki ja määräysten mukaisesti.

Attention La mise au rebut ou le recyclage de ce produit sont généralement soumis à des lois et/ou directives de respect de l'environnement. Renseignez-vous auprès de l'organisme compétent.

Warnung Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen.

Avvertenza Lo smaltimento di questo prodotto deve essere eseguito secondo le leggi e regolazioni locali.

Advarsel Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser.

Aviso Deitar fora este produto em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.

¡Advertencia! Al deshacerse por completo de este producto debe seguir todas las leyes y reglamentos nacionales.

Varning! Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.

Регламент	A hivatalos végzős elhatározásból az adott országban érvényes törvények és előírások szerint kell installálni.
Программное обеспечение	Окончательная установка данного изделия должна выполняться в соответствии со всеми региональными и местными правилами и нормами.
警句	本产品最终安装必须符合当地法律和法规要求。
警句	この製品を最終的に設ける際は、各國の法律および規制に従って取り扱ってください。
주의	제당 국가의 관련 법규 및 규정에 따라 이 장치를 초기화해야 합니다.
Aviso	O descarte definitivo deste produto deve estar de acordo com todas as leis e regulamentações nacionais.
Advarsel	Endelig bortskaffelse af dette produkt skal ske i henhold til gældende love og regler.
التحذير	هذه المراقبة من المفترض أن تتم في اتفاق مع القوانين واللوائح.
Упознавајте	Zbiranjem ovog proizvoda u izlazu treba provesti u skladu s važećim zakonima i propisima.
Упознавајте	Упознавајте: Likvidacija ovog proizvoda mora biti provedena podle platnih zakonov i predpisa. И тајкој споредују симој твоје производ ће бити у складу са законом о којем сада.
주의	סילוק סיכון כל מזג זה חייב להציג בלחין הפקה.
Примечание	Крайнего момента на этой промежуточной требует для себя в соответствии со всеми национальными законами и правилами.
Детреконнект	Свртавање овог уређаја је усклађено са његовим спроведеним правилом односно са прописима издавачем.
Упознавајте	Упознавајте: Likvidacija ovog výrobcu musí být vykonána podle platných zákonů a předpisů.

Énoncé 1044 : connexion des ports



For connections outside the building where the equipment is installed, the following ports must be connected through an approved network termination unit with integral circuit protection: 10/100/1000 Ethernet.

Waarschuwing Voor aansluitingen buiten het gebouw waar de apparatuur wordt geïnstalleerd, dienen de volgende poorten aangesloten te worden via een goedgekeurde netwerkafsluiteenheid met integrale circuitbescherming. 10/100/1000 Ethernet

Varoitus Asennuksen sisältävän rakennuksen ulkopuolisia liittäntöjä varten seuraavat portit on kytettävä hyväksytyn verkon päätelaitteen kautta ja virtapiirin on oltava kiinteästi suojaistu. 10/100/1000 Ethernet

Attention Pour les connexions extérieures au bâtiment équipé, les ports suivants doivent être connectés à un point approuvé de terminaison de réseau, avec protection complète du circuit. 10/100/1000 Ethernet

Warnung Für Verbindungen außerhalb des Gebäudes, in dem das Gerät installiert ist, müssen die folgenden Anschlüsse über eine zulässige Netzabschlusseinheit mit integralem Leitungsschutz verbunden werden. 10/100/1000 Ethernet

Avvertenza Per le connessioni esterne all'edificio in cui è installato l'apparecchio, le seguenti porte devono essere connesse a un'unità di terminazione di rete approvata, con protezione

	completa del circuito. 10/100/1000 Ethernet
Advarsel	For tilkoblinger utenfor bygningen der utstyret er montert, må følgende åpninger tilkobles gjennom en godkjent nettverksterminal med integrert kretsbeskyttelse. 10/100/1000 Ethernet
Aviso	Para ligações fora do edifício onde o equipamento está instalado, é necessário ligar as seguintes portas através de uma unidade de terminal de rede aprovada com protecção de circuito integral. 10/100/1000 Ethernet
¡Advertencia!	Para realizar conexiones en el exterior del edificio en el que esté instalado el equipo, deberá conectar los puertos especificados a continuación a una unidad terminal de red aprobada que cuente con protección de circuitos integrales. 10/100/1000 Ethernet
Varning!	För alla anslutningar utanför byggnaden där utrustningen har installerats gäller att följande portar måste anslutas genom en godkänd nätverksavslutningsenhet med integrerat kretsskydd. 10/100/1000 Ethernet
Предупреждение	А локалните настъпки са свързани към една утвърдена навигационна единица за подключение на последователни портове. Тези портове трябва да са свързани към една утвърдена навигационна единица за подключение на последователни. 10/100/1000 Ethernet
Предупреждение	При подключении кабелей, ведущих за пределы здания, в котором установлено оборудование, следующие порты необходимо подключать через соответствующий одноконтактный сетевой модуль, смонтированный защитной линии. 10/100/1000 Ethernet
警告	設置する機器の外側への接続には、同様保護接続が組み込まれた固定端子のネットワーク端子コネクトを使用して、次のポートを接続する必要があります。 10/100/1000 Ethernet

Énoncé 1046 : installation ou remplacement de l'appareil

	Warning	When installing or replacing the unit, the ground connection must always be made first and disconnected last.
Waarschuwing	Bij installatie of vervanging van het toestel moet de aardverbinding altijd het eerste worden gemaakt en het laatste worden losgemaakt.	
Varoitus	Laitetta asennettaessa tai korvattaessa on maahan yhdistäminen aina tehtävä ensiksi ja maadoituksen irti kytkeminen viimeiseksi.	
Attention	Lors de l'installation ou du remplacement de l'appareil, la mise à la terre doit toujours être connectée en premier et déconnectée en dernier.	
Warnung	Der Erdanschluß muß bei der Installation oder beim Austauschen der Einheit immer zuerst hergestellt und zuletzt abgetrennt werden.	

Avvertenza	In fase di installazione o sostituzione dell'unità, eseguire sempre per primo il collegamento a massa e disconnetterlo per ultimo.
Advarsel	Når enheten installeres eller byttes, må jordledningen alltid tilkobles først og frakobles sist.
Aviso	Ao instalar ou substituir a unidade, a ligação à terra deverá ser sempre a primeira a ser ligada, e a última a ser desligada.
¡Advertencia!	Al instalar o sustituir el equipo, conecte siempre la toma de tierra al principio y desconéctela al final.
Varning!	Vid installation eller utbyte av enheten måste jordledningen alltid anslutas först och kopplas bort sist.
Предупреждение	Акція: Завжди підключайте землю мінімум в початку та вимкніть її в кінці підключення або заміни обладнання.
Предупреждение	При установке или замене устройства контакты земли должны подключаться первыми, и отключаться последними.
警句	警句を接続または交換するときは、必ずアースを最初に接続し、最後に切断します。
警句	警句을 설치하거나 교체할 때. 항상 접지 연결을 먼저 해야하며 끝 나중에 연결을 해제해야 합니다.
주의	주의
Aviso	Ao instalar ou substituir a unidade, a conexão terra sempre deve ser executada primeiro e desconectada em seguida.
Advarsel	Ved installation og genmontering af enheden, skal jordforbindelsen altid installeres først og afinstalleres sidst.
警告	警告: 安装或更换设备时, 必须首先连接地线, 然后在最后断开地线。
Установка	Код уведомления предупреждает о том, что при установке или замене устройства, необходимо подключать землю первыми, а отключать последними.
Установка	Pri instalácii alebo výmeni zariadenia musí byť zemepásce pripojenie ako prvú a odpojene ako posledné.
Приемлемый	Слово напоминает о том, что при установке или замене устройства, необходимо подключать землю первыми, а отключать последними.
주의	주의: 설치 또는 교체 시 전기 배선을 먼저 연결하고 마지막으로 끊어야 합니다.
Предупреждение	Код го местоимата или замен-уредот, притчуващ за извършване със скоби трябва да са направени при и да са изглъднати последни.
Демонтиране	При демонтаже и установке устройства настройки должны подключаться в первую очередь, а отключаться в конечном итоге.
Установка	Pri instalácii alebo výmeni zariadenia musí byť zemepásce pripojenie urobené ako prvé a odpojene ako posledné.

Énoncé 1071 : signification des avertissements



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Waarschuwing BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. U verkeert in een situatie die lichamelijk letsel kan veroorzaken. Voordat u aan enige apparatuur gaat werken, dient u zich bewust te zijn van de bij elektrische schakelingen betrokken risico's en dient u op de hoogte te zijn van de standaard praktijken om ongelukken te voorkomen. Gebruik het nummer van de verklaring onderaan de waarschuwing als u een vertaling van de waarschuwing die bij het apparaat wordt geleverd, wilt raadplegen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Varoitus

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Tämä varoitusmerkki merkitsee vaaraa. Tilanne voi aiheuttaa ruumiillisia vammoja. Ennen kuin käsittelet laitteistoa, huomioi sähköpiirien käsittelemiseen liittyvät riskit ja tutustu onnettomuuksien yleisiin ehkäisytapoihin. Turvallisuusvaroitusten käänökset löytyvät laitteen mukana toimitettujen käännettyjen turvallisuusvaroitusten joukosta varoitusten lopussa näkyvien lausuntonumeroiden avulla.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Attention

IMPORTANTES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Ce symbole d'avertissement indique un danger. Vous vous trouvez dans une situation pouvant entraîner des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, soyez conscient des dangers liés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures couramment utilisées pour éviter les accidents. Pour prendre connaissance des traductions des avertissements figurant dans les consignes de sécurité traduites qui accompagnent cet appareil, référez-vous au numéro de l'instruction situé à la fin de chaque avertissement.

CONSERVEZ CES INFORMATIONS

Warnung

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich in einer Situation, die zu Verletzungen führen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung vor Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.

Avvertenza

IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di intervenire su qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero di istruzione presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le

traduzioni delle avvertenze riportate in questo documento.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Advarsel

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Dette advarselssymbolet betyr fare. Du er i en situasjon som kan føre til skade på person. Før du begynner å arbeide med noe av utstyret, må du være oppmerksom på farene forbundet med elektriske kretser, og kjenne til standardprosedyrer for å forhindre ulykker. Bruk nummeret i slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsadvarslene som fulgte med denne enheten.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Aviso

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Este símbolo de aviso significa perigo. Você está em uma situação que poderá ser causadora de lesões corporais. Antes de iniciar a utilização de qualquer equipamento, tenha conhecimento dos perigos envolvidos no manuseio de circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas habituais de prevenção de acidentes. Utilize o número da instrução fornecido ao final de cada aviso para localizar sua tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

¡Advertencia!

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este símbolo de aviso indica peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo, considere los riesgos de la corriente eléctrica y familiarícese con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Al final de cada advertencia encontrará el número que le ayudará a encontrar el texto traducido en el apartado de traducciones que acompaña a este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Varning!

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Denna varningssignal signalerar fara. Du befinner dig i en situation som kan leda till persons kada. Innan du utför arbete på någon utrustning måste du vara medveten om farorna med elkretsar och känna till vanliga förfaranden för att förebygga olyckor. Använd det nummer som finns i slutet av varje varning för att hitta dess översättning i de översatta säkerhetsvarningar som medföljer denna anordning.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

PONTOS BIZTONSÁGI ELOIRÁSOK

Ez a figyelmeztető jel vezetőjére utal. Sérülékenységet jelezhetően van. Mindezt információhoz kötődően törölje ki, mígig a megfelelő elektromos áramszabályozás okozta körülözéshez, és lemaradásig meg a szokásos használatvákmány eléréséhez. A körülözésben esetleges figyelmeztetésnek fontolhatja a teljesítéshez szükséges elektronikai berendezések körülbelül 10%-át körülbelül 10%-át a teljes körülözés időtartamának. Figyelmeztetések körülbelül 10%-át körülbelül 10%-át a teljes körülözés időtartamának. Figyelmeztetések körülbelül 10%-át körülbelül 10%-át a teljes körülözés időtartamának.

Предупреждение

СОГРЭС МЕДЬ ЕЗЕКЕТ АЗ УТАЙЫЛМАКАТЫ

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО СОХРАНЕНИЮ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ предупреждения обозначает опасность. То есть, имеет место ситуация, в которой следует опасаться генеральных повреждений. Перед эксплуатацией оборудования выполните, указанные опасностям, меры поддержания пользователь при использовании анатомических цепей, и сопровождаться с привлечением техники безопасности для предотвращения возможных несчастных случаев. Воспользуйтесь номерами заявления, приведенными в конце каждого предупреждения, чтобы найти его переведенный вариант в переводе предупреждений по безопасности, прилагаемыми к данному устройству.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

重要的安全性说明

此警告符号代表危险。当正处于可能受到严重伤害的工作环境中。在当使用设备开始工作之前，必须充分意识到危险的危险，并按照防止事故发生的标准工作程序。请根据每项警告或警报提供的声明号码来找到此设备的安全性警告说明的翻译文本。

请注意这些安全性说明

安全上の重要な注意事項

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。険悪の取り扱い作業を行うときは、電気用具の危険性に注意し、一般的な事故防止策に留意してください。警告の各箇所には、各注意事項の番号に基づいて、翻訳の「Translated Safety Warnings」を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。

중요 안전 지침

이 경고 기호는 위험을 나타냅니다. 작업자가 신체 부상을 입으킬 수 있는 위험한 환경에 있습니다. 장비에 작업을 수행하기 전에 전기 회로와 관련된 위험을 숙지하고 표준 작업 관례를 숙지하여 사고를 방지하십시오. 각 경고의 마지막 부분에 있는 경고문 번호를 참조하여 이 경고와 함께 제공되는 번역본 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾으십시오.

이 지시 사항을 보관하십시오.

Aviso

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Este símbolo de aviso significa perigo. Você se encontra em uma situação em que há risco de lesões corporais. Antes de trabalhar com qualquer equipamento, esteja ciente dos riscos que envolvem os circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas padrão de prevenção de acidentes. Use o número da declaração fornecido ao final de cada aviso para localizar sua tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham o dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Advarsel

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinner dig i en situation med risiko for legemesbeskadigelse. Før du begynder arbejde på udstyr, skal du være opmærksom på de involverede risici, der er ved elektriske kredsløb, og du skal sætte dig ind i standardprocedurer til undgåelse af ulykker. Brug erklæringsnummeret efter hver advarsel for at finde oversættelsen i de oversatte advarsler, der fulgte med denne enhed.

GEM DISSE ANVISNINGER



وتحتاج دخل الأشخاص ونوعه لبيان مكان ونطاق ملحوظ في مكان ذلك يتلقى منه التبرعات الضرائب. قبل بدء العمل
مثلاً على حام بالإجراءات التالية: تعيين موعد وقوع أي حدوث استخدم
الآن البريد للرجوع إلى الممثل الدبلوماسي في الخارج. التي تكون مع الأجانب
نعم، ونطلب منه الإرشاد.

Énoncé 1072 : risque d'électrocution lié aux interconnexions



Warning

Voltages that present a shock hazard may exist on Power over Ethernet (PoE) circuits if interconnections are made using uninsulated exposed metal contacts, conductors, or terminals. Avoid using such interconnection methods, unless the exposed metal parts are located within a restricted access location and users and service people who are authorized within the restricted access location are made aware of the hazard. A restricted access area can be accessed only through the use of a special tool, lock and key or other means of security.

Waarschuwing Voltages kunnen elektrische schokken veroorzaken in PoE (Power over Ethernet)-circuits als er verbindingen worden gemaakt met blootliggende metalen contactpunten, geleiders of aansluitingspunten die niet zijn geïsoleerd. Gebruik dit type verbinding niet tenzij de blootliggende metalen onderdelen zich bevinden op een locatie met beperkte toegang en de gebruikers en onderhoudstechnici die toegang tot deze locatie hebben, op het gevaar worden gewezen. De locatie met beperkte toegang kan alleen worden geopend met speciaal gereedschap, slot en sleutel of een andere beveiligingsmethode.

Varoitus

Sisäisissä Ethernet (PoE) -virtapiireissä voi olla sähköiskun vaaran aiheuttavia jännitteitä, jos kytkentöihin käytetään eristämättömiä paljaita metalliliittimiä tai -johtimia. Vältä tällaisia kytkentöjä, elleivät paljaat metalliosat ole rajatussa paikassa. Ilmoita valtuutetuille käyttäjille ja huoltohenkilöille vaarasta. Rajattuun alueeseen pääsee käsiksi ainoastaan erityistyökalua, lukkoa ja avainta tai muuta turvallista menetelmää käyttämällä.

Attention

Les tensions existant sur les alimentations utilisant la technologie PoE (Power over Ethernet) peuvent constituer un risque d'électrocution si les interconnexions sont effectuées en utilisant des terminaux, conducteurs ou contacts métalliques exposés non isolés. Évitez d'utiliser de telles méthodes d'interconnexion à moins que les pièces métalliques exposées ne se trouvent dans un emplacement d'accès restreint et que les utilisateurs et les responsables du service autorisés dans cet emplacement d'accès restreint ne soient conscients du danger. Une zone d'accès restreint peut être accédée uniquement à l'aide d'une clé, d'un outil et d'un verrou spécial, ou d'autres moyens de sécurité.

Warnung

Bei Power-over-Ethernet-(PoE-)Schaltkreisen besteht u.U. Stromschlaggefahr, wenn Verbindungen unter Verwendung nicht isolierter, freiliegender Metallkontakte, Leiter oder Anschlussklemmen hergestellt werden. Vermeiden Sie das Herstellen solcher Verbindungen, es sei denn, die freiliegenden Metallteile befinden sich an Orten mit beschränktem Zugang, und Personen, die Zugang dazu haben, sind ausdrücklich über diese Gefahr informiert worden. Ein Ort mit beschränktem Zugang ist nur mit Hilfe eines speziellen Werkzeugs, Schloss und Schlüssels oder anderen Sicherheitseinrichtungen zugänglich.

Avvertenza

Nei circuiti con alimentazione via Ethernet (PoE) possono verificarsi pericoli di scosse elettriche se si creano connessioni con contatti metallici, conduttori o terminali scoperti. Evitare di

	<p>utilizzare i metodi di connessione sopraelencati a meno che le parti metalliche esposte non si trovino in una zona riservata e gli utenti e il personale di assistenza, che sono autorizzati ad accedere nella suddetta zona, siano stati messi al corrente del pericolo. È possibile accedere alla zona riservata solamente utilizzando gli appositi elementi di sicurezza.</p>
Advarsel	<p>I strømkretser med PoE (Power over Ethernet) kan det være spenninger som kan utgjøre støtfare hvis det blir foretatt sammenkoblinger med uisolerte, eksponerte kontakter, ledere eller terminaler av metall. Unngå å bruke slike sammenkoblingsmetoder med mindre de eksponerte metalldelene er i et område med begrenset tilgang, og brukere og servicepersonell som har tilgang til det begrensede området, blir gjort oppmerksom på faren. Et område med begrenset tilgang kan bare åpnes ved hjelp av spesialverktøy, nøkkel eller andre sikkerhetstiltak.</p>
Aviso	<p>Pode haver voltagens que representam perigo de choque em circuitos PoE (Power over Ethernet) se as interconexões forem feitas utilizando-se terminais, condutores ou contatos de metal exposto e sem isolamento. Evite utilizar tais métodos de interconexão a não ser que as partes de metal expostas estejam em um local de acesso restrito e os usuários e o pessoal de serviço com acesso autorizado a este local restrito estejam cientes do perigo. Uma área de acesso restrito só pode ser acessada com o uso de uma ferramenta, fechadura e chave especial ou de outros meios de segurança.</p>
¡Advertencia!	<p>Puede haber voltajes con riesgo de shock en circuitos de alimentación sobre el cableado Ethernet (PoE), si para las interconexiones se utilizan contactos, conductores o terminales metálicos descubiertos. Evite tales métodos de interconexión, a menos que las partes metálicas descubiertas se encuentren en un lugar de acceso restringido y tanto los usuarios como el personal de servicios en dicho lugar sean conscientes de la existencia de tal riesgo. Sólo se puede tener acceso a una zona de acceso restringido mediante el uso de una herramienta especial, un candado y una llave u otros medios de seguridad.</p>
Varning!	<p>Det kan finnas spänningar på PoE-kretsarna (Power over Ethernet) som utgör risk för stötar om sammankopplingarna görs med ej isolerade, exponerade kontakter, ledare och/eller terminaler av metall. Undvik att använda sådana sammankopplingsmetoder, såvida inte de exponerade metalldelarna finns i en plats med begränsad åtkomst. Användare och servicepersonal som tillåts inom platsen med begränsad åtkomst måste vara medvetna om risken. Ett begränsat område kan bara nås med ett speciellt verktyg eller lås, en speciell nyckel eller någon annan säkerhetsmetod.</p>
Fogalom	<p>Áramlásból okozott feszültség kielégíthetet a feszültséget szolgáltató PoE Ethernet (Power over Ethernet, PoE) áramkörlében, amennyiben összekötésben jön létre a szigeteléssel nem színtiszta, vezetések vagy csatlakozók között. Ne alkalmazzon ilyen összekötést, kivéve, ha az áramlásnak követően nem akarhatók korlátozott területen találhatók, és a terület előtti felhasználók és szolgálati személyzetük tudásában vannak az áramlás veszélyeiről. A korlátozott területhez csak speciális eszközök, zárt dísztetők, vagy más biztonsági levezetések segítségével lehet hozzáférni.</p>

Предупреждение	При выполнении соединений с металлическими накалитыми металлическими контактами, проводниками или разъемами в электропитании PoE (Power over Ethernet (PoE)) могут возникнуть напряжения, предотвращающие опасность поражения электрическим током. Страйтесь не касаться заземленных способов соединений, если только неконтактированные металлические части не находятся в местах, доступ к которым разрешен для ограниченного круга лиц, а шоулеристы и специалисты во обслуживании, уполномоченные выполнять работы в таких местах, предусмотрены в наименование опасности. При работе в местах, доступ к которым разрешен для ограниченного круга лиц, следует использовать только специальные инструменты, замыкающие их на ключевые предохранители, другие меры безопасности.
警告	如果使用不绝缘、暴露的金属接头、导体或终端进行连接，在以太网供电 (PoE) 电源中就会产生带电危险的电压。只有暴露的金属部件处于限制进入的位置，并且被授权进入此位置的用户和服务器人员意识到此危险，才能使用这样的方式连接。要进入受限区域，仅能使用特殊工具，绝不能用其他安全方法。
警告	絕縁処理が施されていない金属製の部品、コンダクタ、またはラーナルを使用して内部接続されている場合、感電を引き起こす電圧が Power over Ethernet (PoE) 回路に存在する可能性があります。絶縁処理が施されていない金属製の部品がアクセス制限区域にのみ存在する場合や、アクセス制限区域への立ち入りが認められているユーザーおよびサービス担当者の経験の可及性について通知している場合を除き、そのような内部接続の方法は避けしてください。アクセス制限区域には、特殊な工具、鍵などセキュリティ手段を活用しなければアクセスできません。

Énoncé 1073 : aucune pièce réparable ou remplaçable par l'utilisateur

No user-serviceable parts inside. Do not open. Statement 1073



Warning

Waarschuwing Er zijn geen door de gebruiker te vervangen onderdelen. Niet openen.

Varoitus Ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia. Älä avaa.

Attention Aucune pièce se trouvant à l'intérieur ne peut être réparée ou remplacée par l'utilisateur. Ne pas ouvrir.

Warnung Enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden müssen. Bitte nicht öffnen.

Avvertenza Non contiene parti riparabili dall'utente. Non aprire.

Advarsel Inneholder ingen deler som kan repareres av brukeren. Må ikke åpnes.

Aviso Sem peças sujeitas a manutenção pelo utilizador. Não abrir.

¡Advertencia! No contiene partes que puedan ser arregladas por el usuario. No abrir.

Varning! Det finns inga delar som användare kan utföra service på. Öppna inte.

Рекомендация А іншоїх немає таємниць в інтервалі єдиної електрическої мережі.
Не пускайте фальші.

Предупреждение Внутри нет деталей, обслуживание которых может выполняться пользователем. Не открывайте.

警告 内无用户可用的零件，请勿打开。

警告 ユーザーによる修理可能な部品はありません。開けないでください。

주의 교체/수리가 가능한 부품이 없어있지 않음. 열지 마십시오.

Aviso Manutenção somente por técnico especializado. Não abra.

Advarsel Ingen dele indeni som brugere kan reparere. Åbn ej.

叮嘱 ڈسٹریبیوٹر کے لئے مکمل طور پر ملکیت نہیں۔ اس کا دفعہ ڈسٹریبیوٹر ہے۔

Упоминание Упаковка не имеет деталей, которые могут быть обслужены пользователем. Никогда не открывайте упаковку.

Циркуляции	Універсальні підходи засновані на залежності, які є використані для отримання ефекту. Задачі не обмежуються.
Процесово-орієнтовані	Задачі засновані на залежності, які є використані для отримання ефекту. Задачі не обмежуються.
Алгоритми	Як правило, це підходи засновані на залежності, які є використані для отримання ефекту. Але вони не обмежуються.
Оригінальна	Вибирає наявні дії, які є залежностями від залежностей.
Дифузійна	Вивчає залежності між елементами, які є використані для отримання ефекту.
Циркулятивна	Уважає залежності між елементами, які є використані для отримання ефекту.

Énoncé 1074 : conformité aux normes électriques locales et nationales



Warning

Installation of the equipment must comply with local and national electrical codes.

Waarschuwing Bij installatie van de apparatuur moet worden voldaan aan de lokale en nationale elektriciteitsvoorschriften.

Varoitus Laitteisto tulee asentaa paikallisten ja kansallisten sähkömääräysten mukaisesti.

Attention L'équipement doit être installé conformément aux normes électriques nationales et locales.

Warnung Die Installation der Geräte muss den Sicherheitsstandards entsprechen.

Avvertenza L'installazione dell'impianto deve essere conforme ai codici elettrici locali e nazionali.

Advarsel **Installasjon av utstyret må samsvare med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter.**

Aviso A instalação do equipamento tem de estar em conformidade com os códigos eléctricos locais e nacionais.

¡Advertencia! La instalación del equipo debe cumplir con las normativas de electricidad locales y nacionales.

Varning! Installation av utrustningen måste ske i enlighet med gällande elinstallationsföreskrifter.

Pályázók A beruházás lezárása helyettesít a helyi és a műszaki elektromosenergiát elszállító üzemeltetővel való megállapodással.

ЗАЧЕМ ПОДДЕРЖАТЬ КУЛЬТУРНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ?

Продукция должна соответствовать местным и национальным санитарно-техническим нормам.

根据《中华人民共和国著作权法》、《信息网络传播权保护条例》等法律法规，我社依法享有图书作品的信息网络传播权。未经许可，不得以任何方式复制、传播及使用本作品。

卷之三十一

Directives européennes

Énoncé 275 : déclaration de conformité concernant les directives 73/23/CEE et 89/336/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE

English: This equipment is in compliance with the essential requirements and other provisions of Directives 73/23/EEC and 89/336/EEC as amended by Directive 93/68/EEC.

Dansk:	Dette udstyr er i overensstemmelse med de ufravigelige hensyn og andre bestemmelser i direktiv 73/23/EEC og 89/336/EEC som ændred i direktiv 93/68/EEC.
Deutsch:	Dieses Gerät entspricht den wesentlichen Anforderungen und weiteren Bestimmungen der Richtlinien 73/23/EWG und 89/336/EWG mit der Ergänzung durch Richtlinie 93/68/EWG.
Español:	Este equipo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones de las Directrices 73/23/EEC y 89/336/EEC de acuerdo a las modificaciones de la Directriz 93/68/EEC.
Производитель:	Анатсь о възможност да съвпадне със спецификации за тези изисквания и допълнителни общи изисквания на директиви 73/23/EСК и 89/336/EСК, допълнени чрез директива 93/68/EСК.
Français:	Cet appareil remplit les principales conditions requises et autres dispositions des Directives 73/23/EEC et 89/336/EEC, modifiées par la Directive 93/68/EEC.
Íslenska:	Þessir búnaður samrýmist lögboðnum kröfum og öðrum ákvæðum tilskipana 73/23/EBE og 89/336/EBE, með breytingum skv. tilskipun 93/68/EBE.
Italiano:	Questa apparecchiatura è conforme ai requisiti essenziali e altre disposizioni delle Direttive 73/23/EEC e 89/336/EEC modificate con la Direttiva 93/68/EEC.
Nederlands:	Deze apparatuur voldoet aan de belangrijkste eisen en andere voorzieningen van richtlijnen 73/23/EEC en 89/336/EEC zoals gewijzigd door richtlijn 93/68/EEC.
Norsk:	Dette utstyret samsvarer med de vesentligste kravene og andre regler i direktivene 73/23/EEC og 89/336/EEC samt i tilleggsdirektiv 93/68/EEC.
Português:	Este equipamento satisfaz os requisitos essenciais e outras provisões das Directivas 73/23/EEC e 89/336/EEC, conforme amendados pela Directiva 93/68/EEC.
Romanian:	Prin prezentă, în Cise Systems Romania SRL, declarația pe propria răspundere că produsul de mai jos, îndeplinește principalele cerințe de conformitate cu Directiva Europeană: DIRECTIVE 73/23/EEC, 89/336/EEC (MÄTTE): Catalyst 3560 switch
Suomalainen:	Tämä laite on direktiivien 73/23/ETY ja 89/336/ETY (kuten muutettu direktiivissä 93/68/ETY) keskeisten vaatimusten ja määräysten mukainen.
Svenska:	Denna utrustning uppfyller de väsentliga kraven och andra villkor i direktiven 73/23/EEC och 89/336/EEC enligt ändringarna i direktiv 93/68/EEC.

Conformité à la réglementation

Cette section présente toutes les normes en matière de réglementation, de sécurité, de compatibilité électromagnétique (CEM), de télécommunications et NEBS (Network Equipment Building System, système de construction d'équipement réseau).

Tableau 1 Conformité à la réglementation du commutateur Catalyst 3560

Spécification	Description
Conformité à la réglementation	Le marquage CE sur les produits indique que ceux-ci sont conformes aux directives 89/336/CEE et 73/23/CEE, lesquelles comprennent les normes CEM et de sécurité indiquées ci-dessous.
Sécurité	UL/CSA 60950-1 EN 60950-1 CEI 60950-1 avec les divergences de tous les pays AS/NZ 60950-1
EMC	FCC Partie 15 Classe A EN55022 Classe A (CISPR22) EN55024 (CISPR24) CE CNS13438 Classe A AS/NZS CISPR22 Classe A MIC Exigences de compatibilité électromagnétique pour la Chine GOST

Pour de plus amples informations sur les années, révisions et modifications appropriées, reportez-vous à la déclaration de conformité applicable, disponible à l'adresse

http://tools.cisco.com/cse/prdapp/jsp/externalsearch.do?action=externalsearch&page=EXTERNAL_SEARCH&module=EXTERNAL_SEARCH

Mises en garde et énoncés de conformité à la réglementation concernant NEBS

Cette section présente les mises en garde et les déclarations de conformité à la réglementation de la certification NEBS délivrée par *Telcordia Electromagnetic Compatibility and Electrical Safety - Generic Criteria for Network Telecommunications Equipment* (module de LSSGR, FR-64; TSGR, FR-440 et NEBSFR, FR-2063) ; exigences standard de Telcordia Technologies, GR-1089-CORE, n°4, juin 2006.

Tableau 2 Déclarations de conformité NEBS

Placez un bracelet de protection contre les décharges électrostatiques autour de votre poignet et autour d'une surface métallique nue.



Avertissement Afin de garantir la conformité avec la norme Telcordia GR-1089 NEBS en matière de compatibilité électromagnétique et de sécurité, n'utilisez pour les ports Ethernet RJ-45 que des câbles Ethernet blindés mis à la terre aux deux extrémités. Dans une installation NEBS, tous les ports Ethernet sont limités à un câblage intra-immeuble.



Avertissement Afin de garantir la conformité avec la norme NEBS Telcordia GR-1089, les câbles des ports Ethernet 10/100/1000 PoE ou non-PoE sortant du côté gauche ou droit du commutateur doivent être acheminés et fixés au matériel en métal sur le bâti le plus proche.



Avertissement Les ports intra-immeuble de l'équipement ou du sous-

ensemble conviennent uniquement aux connexions de câblage intra-immeuble ou non exposé. Les ports intra-immeuble de l'équipement ou du sous-ensemble NE doivent PAS être connectés par leur partie métallique aux interfaces connectées au réseau extérieur (OSP, Outside Plant) ou au câblage de ce dernier. Ces interfaces sont exclusivement conçues pour être utilisées à l'intérieur d'un bâtiment (ports de type 2 ou 4 décrits dans le document GR-1089-CORE, n°4), et doivent être isolées du câblage à découvert du réseau extérieur. L'ajout de dispositifs de protection primaires ne constitue pas une protection suffisante pour la connexion de ces interfaces par leur partie métallique au câblage du réseau extérieur.

Les produits raccordés à une source d'alimentation CA doivent être déployés dans des environnements mettant en œuvre un parasurtenseur externe au niveau de l'équipement de service de l'alimentation CA tel que défini par le NEC (National Electric Code, code national de l'électricité).

Ce produit est conçu pour une installation dans un réseau de masse commun avec la terre ou réseau CBN (Common Bonding Network, réseau commun de liaison).

Ce produit peut être installé dans des infrastructures de télécommunications réseau ou à des endroits dans lesquels le Code national de l'électricité s'applique.

Un passage de courant électrique doit exister entre le châssis du produit et la surface métallique du boîtier ou du bâti dans lequel il est monté, ou entre le châssis et un conducteur de terre. La continuité électrique doit être assurée à l'aide de vis de montage autotaraudeuses qui suppriment toute peinture ou tout revêtement non conducteur et établissent un contact métal sur métal. La peinture et les revêtements non conducteurs doivent être éliminés des surfaces entre le matériel de montage et le boîtier ou le bâti. Les surfaces doivent être nettoyées et enduites d'un antioxydant avant l'installation.

L'architecture de mise à la terre de ce produit est de type CC isolé (DC-I, DC-isolated) pour les produits alimentés en courant continu.

Les produits alimentés en courant continu présentent une tension CC nominale de fonctionnement de 48 VCC. La tension de fonctionnement CC minimale en régime permanent est de 40 VCC. Référence : American National Standards Institute (ANSI) T1.315, Tableau 1.

Conditions environnementales CEM pour les produits installés au sein de l'Union européenne

Cette section s'applique aux produits destinés à être installés dans un pays de l'Union européenne.

L'équipement est conçu pour fonctionner dans les conditions environnementales ci-après en matière de CEM :

- Emplacement distinct défini sous le contrôle de l'utilisateur.
- La mise à la terre et la liaison électrique doivent répondre aux exigences des normes ETS 300 253 ou CCITT K27.
- La distribution du courant alternatif doit être de l'un des types suivants, le cas échéant : TN-S (terre neutre séparé) et TN-C (terre neutre commun) tel que défini dans la directive CEI 364-3.

En outre, des interférences risquent de survenir en cas d'utilisation de l'équipement dans un environnement résidentiel.

Notifications et avertissements relatifs aux appareils de classe A en matière de CEM

Cette section présente les avertissements relatifs aux appareils de classe A en matière de compatibilité électromagnétique pour le commutateur Catalyst 3560.

Notification relative aux appareils de classe A pour FCC

Modifier l'équipement sans l'autorisation de Cisco peut entraîner sa non-conformité aux exigences de la FCC concernant les appareils numériques de classe A. Dans un tel cas, votre droit d'utilisation de l'équipement peut se voir limiter par les règlements de la FCC et vous serez peut-être obligé de corriger toute interférence radioélectrique ou de communications télévisuelles à vos frais.

Les tests ont révélé que cet équipement ne dépasse pas les limites imposées aux appareils numériques de classe A, conformément à la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont mises en place pour fournir une protection raisonnable contre le brouillage nuisible lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique. S'il n'est pas installé et utilisé selon le manuel d'instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement en zone résidentielle est susceptible de causer des interférences nuisibles ; dans ce cas, les utilisateurs devront éliminer ces interférences à leurs frais.

Notification relative aux appareils de classe A pour le Canada

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Énoncé 340 : notification relative aux appareils de classe A pour CISPR22



This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Waarschuwing **Dit is een product van klasse A. In een woonomgeving kan dit product radiostoring veroorzaken. In dat geval moet de gebruiker de juiste maatregelen nemen.**

Varoitus **Tämä on A-luokan tuote. Kotona käytettynä tämä tuote voi aiheuttaa radiotaajuushäiriötä, jolloin käyttäjän tulisi ryhtyä vaadittaviin toimenpiteisiin häiriöiden ehkäisemiseksi.**

Attention **Il s'agit d'un produit de classe A. Dans un environnement local, ce produit peut entraîner des perturbations radioélectriques, auquel cas l'utilisateur devra éventuellement prendre des mesures adéquates.**

Warnung **Dies ist ein Produkt der Klasse A. Bei der Verwendung dieses Produkts im Haus- oder Wohnungsbereich kann es zu Funkstörungen kommen. In diesem Fall muss der Benutzer u. U. angemessene Maßnahmen ergreifen.**

Avvertenza **Prodotto di classe A. È possibile che il prodotto generi interferenze radio in un ambienti chiusi. In questo caso l'utente deve intraprendere le misure adeguate per risolvere il problema.**

Advarsel	Dette er et produkt i klasse A. I et hjemmemiljø kan dette produktet forårsake radioforstyrrelser, og brukeren kan da være nødt til å ta de nødvendige forholdsregler.
Aviso	Este é um produto de classe A. Em um ambiente doméstico, este produto pode causar interferência de rádio. Nesse caso, talvez o usuário precise tomar as medidas adequadas.
¡Advertencia!	Este es un producto de clase A. En el ámbito doméstico, este producto puede causar radiointerferencias, lo que puede hacer necesaria la puesta en marcha de medidas adecuadas.
Varning!	Detta är en klass A-produkt. Denna produkt kan orsaka radiostörningar inomhus. Det kan då vara ett krav att användaren vidtar lämpliga åtgärder.
Режим	Если это устройство первого класса. В этом случае могут возникнуть помехи, если оно используется в жилом помещении. В этом случае пользователь может быть вынужден принять соответствующие меры.
Предупреждение	Данное изделие относится к классу А. При установке в жилых помещениях данное изделие может стать причиной радиопомех, и результатом чего пользователю может потребоваться принять соответствующие меры.
警告	这是第Ⅰ类设备。在家庭环境中，该产品可能会引起无线电干扰，此时用户可能需要采取某些措施。
警告使用者	這是甲類資訊產品，在居住環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。
警告	この装置はクラスA機器です。この装置を住宅で使用した場合、電波妨害を引き起こすことがあります。その場合、ユーザーが適切な対策を講じるよう求められることがあります。

Énoncé 191 : notification relative aux appareils de classe A basés sur la norme VCCI pour le Japon

Warning	 <p>This is a Class A product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment (VCCI). If this equipment is used in a domestic environment, radio disturbance may arise. When such trouble occurs, the user may be required to take corrective actions.</p>
	 <p>VCCI 第Ⅰ類A機器（日本） この機器は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この機器を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。</p>

Énoncé 256 : notification relative aux appareils de classe A pour la Hongrie

Warning	 <p>This equipment is a class A product and should be used and installed properly according to the Hungarian EMC Class A requirements (MSZEN55022). Class A equipment is designed for typical commercial establishments for which special conditions of installation and protection distance are used.</p>
----------------	---

Figyelemzettelők a felhasználói környezetben:	Előfordulhat, hogy a hozzárendelt "A" osztályú termékek, felhasználásukra és üzembe helyezésükre a magyar EMC "A" osztályú környezetelmérőknak (MSZ EN 55022) megfelelően kerülhet sor, illetve ezen "A" osztályú hozzárendelések csak megfelelő környezetbeli feltételek előtt megtörténhetnek, amelyek biztosítják a megfelelő spezifikus összes hatásvonal körülmenyeket és környezetgyakorlatokat.
--	--

Énoncé 294 : notification relative aux appareils de classe A pour la Corée



Warning

This is a Class A Device and is registered for EMC requirements for industrial use. The seller or buyer should be aware of this. If this type was sold or purchased by mistake, it should be replaced with a residential-use type.

주의

A급 기기 이 기기는 업무용으로 전자파 적합 등록을 한 기기이
오니 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며 만약
잘못 판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

Énoncé 371 : câble d'alimentation et adaptateur secteur

接続ケーブル、電源コード、ACアダプタなどの部品は、必ず当社品または当社品をご使用ください。当社品・指定品以外の部品をご使用になると故障や動作不良、火災の原因となります。また、電気用品安全法により、当該法の認定（PSEとコードに施加）ではなく規格（JISまたはIECマークがコードに施記）の電源ケーブルは弊社が規定する製品以外の電気機器には使用できないためご注意ください。

Documentation associée

Les publications ci-après fournissent des informations complémentaires sur les commutateurs Catalyst 3560 et sont disponibles sur le site Web Cisco.com :

- *Guide d'installation matérielle du commutateur Catalyst 3560*
- Guide de démarrage du commutateur Catalyst 3560
- *Catalyst 3560 Switch Software Configuration Guide*
- *Catalyst 3560 Switch Command Reference*
- *Catalyst 3750, 3560, 2975, 2970, and 2960 Switch System Message Guide*
- *Release Notes for the Catalyst 3750, 3560, and 2960 Switches*

Obtenir de la documentation et envoyer une demande de service

Pour savoir comment obtenir de la documentation et des informations supplémentaires et faire une demande de service, consultez le bulletin mensuel *What's New in Cisco Product Documentation* relatif aux nouveautés en matière de documentation sur les produits Cisco, qui répertorie également tous les documents techniques Cisco nouveaux et révisés, à l'adresse :

<http://www.cisco.com/en/US/docs/general/whatsnew/whatsnew.html>

Abonnez-vous au flux RSS *What's New in Cisco Product Documentation* et programmez l'envoi direct de contenus vers votre bureau à l'aide d'une application de type lecteur. Les flux RSS sont un service gratuit et Cisco prend actuellement en charge RSS version 2.0.

Ce document doit être utilisé en conjonction avec les documents répertoriés dans la section "[Documentation associée](#)".

Cisco et le logo Cisco sont des marques déposées de Cisco Systems, Inc. et/ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. Vous trouverez une liste des marques commerciales de Cisco sur la page Web www.cisco.com/go/trademarks. Les autres marques commerciales mentionnées dans les présentes sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. L'utilisation du terme "partenaire" n'implique pas de relation de partenariat entre Cisco et toute autre entreprise. (1005R)

Copyright © 2011 Cisco Systems, Inc. Tous droits réservés.